

# La Voz de Aragón

DIARIO GRÁFICO, INDEPENDIENTE

Año I

Zaragoza. — Miércoles 10 de Junio de 1925

Núm. 13

DIARIO DE UN INGENUO

## Lo que debe ser

Piden—no se quién—para el doctor Tapia una cátedra. Yo no conozco al doctor Tapia; yo no puedo juzgarle. Pero a eminencias médicas con cuya amistad me honro he oído hablar del doctor Tapia, de lo que vale, de lo que significa en la Medicina española. Y de lo que de él he oído decir a quienes pueden juzgarle, saco esta categórica conclusión: que al doctor Tapia le deben dar la cátedra *ipso facto*, sin oposición ni cosa que se le parezca.

Y quien dice al doctor Tapia, dice a todas las eminencias españolas, de cualquier orden que sean, capaces de ejercer debidamente la función magistral.

Ignoro lo que ocurre ahora con la provisión de las cátedras. Es posible que no ocurra nada, porque desde el advenimiento del Directorio va muy despacio eso y apenas se han celebrado oposiciones.

Pero sé perfectamente, por experiencia dolorosa, lo que sucedía antes.

Los tribunales de oposición se amañaban en el Consejo de Instrucción pública. En el Consejo de Instrucción pública se ejercían cacicatos verdaderamente odiosos.

Un señor—Perico el de los Palotes, aspirante a catedrático—podía darse el gusto de conseguir que en el Consejo de Instrucción pública se amañase un tribunal, no para que juzgara unas oposiciones, sino para que diese una cátedra a determinado sujeto.

A lo que pudiera ocurrir en el Consejo de Instrucción pública seguía una segunda parte: la danza de la influencia, seguida de la división de plaza. La política influía de un modo enorme en la adjudicación de las cátedras. A Fulanito de Tal, joven maurista, le regalaban una cátedra porque en el tribunal dominaban los señores de la derecha. A Perencejo de Cual, joven exaltado, le elevaban a la cátedra porque los señores de la izquierda estaban en mayor número en el tribunal. Y aún hay quien dice—yo no lo creo—¿cómo lo diré? que hubo en algunas oposiciones a cátedras votos contantes por pesetas sonantes.

¡Qué tristeza!

Así ingresaron en Institutos y en Universidades verdaderos melocotones. Así, mientras tanto, se quedó sin ser catedrático un don Joaquín Costa. Así un Ramón y Cajal, para serlo, tuvo que hacer oposiciones hasta cuatro o cinco veces.

Si se imponían en España cambios radicales, era precisamente en ese orden.

El catedrático no debe ser una máquina de recitar. El catedrático debe ser un maestro. Y la función magistral no es precisamente lo que entendemos por función pedagógica, cosa fideleznable por lo regular.

Yo he conocido muchos catedráticos, hombres rutinarios, insoportables. He conocido muy pocos maestros. Y en España faltan maestros y sobran catedráticos.

Los maestros sólo pueden encontrarse en la esfera de las eminencias. A una eminencia, perfectamente reconocida, se le puede y se le debe decir: —Ahí tiene usted esa cátedra; encárguese de ella; usted sabrá enseñar.

A otros hombres, prototipos del profesor adocenado, sólo se les puede pe-

dir que consuman el tiempo señalado para la clase y que cobren a fin de mes el sueldo que se les haya asignado.

Pero la Universidad española y la cultura española piden maestros.

Y a los maestros hay que buscarlos así, como se busca al doctor Tapia, como debe buscarse a todas las eminencias a quienes sin recelo de ninguna especie se les pueda decir:

—Usted sirve para enseñar; pues enseñe.

Pero siempre por el camino de la adjudicación directa de la cátedra; no por el camino de la oposición, que sólo sirve para que se luzcan los malabaristas o para que pesquen en seco los intrigantes.

F. AZNAR NAVARRO

ga. Si se jugara, al final habría menos, muchísimo menos de cuatro pesetas.

«Un emigrado se encuentra al regreso, con una hija, ocho nietos y treinta bisnietos. Mucho dinero ha traído de América ese hombre, a juzgar por la familia que lo ha salido. Si vuelve sin dos pesetas no encuentra un familiar ni para darle las buenas tardes.»

Como en España

## La electrificación de los ferrocarriles italianos

Se ha constituido en Italia una poderosa empresa que tiene el proyecto de construir un ferrocarril eléctrico de gran potencia en el triángulo Turín, Milán, Génova, centro de la mayor actividad industrial italiana. Dichas

La construcción de centrales eléctricas para estos fines es constantemente favorecida por el gobierno italiano con crecidas subvenciones. Exactamente lo que sucede en España.

TONADILLAS

## El invento del siglo

¡Qué invento, Virgen María!  
¡Cuidado si es portentosa  
la radiotelefonía!

¡Yo no he visto mejor cosa!  
Sin gastarse una peseta,  
y estando en casa, tranquilos,  
oyen ustedes a Fleta  
por teléfono sin hilos.

Y den ustedes por cierto  
que, apelando a ese recurso,  
les regalando un concierto,  
o un bailable, o un discurso.

Esos teléfonos tienen  
una ventaja ideal  
para usarlos. ¡No interviene  
las niñas de la Central!

Por eso a mí no me extra  
lectores que cada día  
se extiende más por España  
la radiotelefonía.

El aparato moderno,  
en casos excepcionales,  
sirve para que un Gobierno  
propague sus ideales.

Y así recoge la antena,  
y en los aires los derrama,  
el dúo de «La verbena»,  
o una canción, o un programa.

Conociendo este admirable  
aparato telefónico,  
se consigue hasta que hable  
un brador que esté afónico.

Con él, quien tiembla y se azora  
puede hablar en forma clara  
diez minutos, o una hora.

Y brinda el aparatito,  
entre otras comodidades,  
la de que no se oye un grito  
ni se escuchan vaciedades.

En fin, se tiene la suerte  
de hallar un triunfo ilusorio,  
¡pues ni siquiera se advierte  
si se duerme el auditorio!

TABARIN

Madrid, junio.

ANIVERSARIO

## El teniente coronel Valenzuela

Ayer hizo dos años que Rafael Valenzuela, aquel gran soldado aragonés, todo bazarra y nobleza, ofrendó su vida a la Patria al frente de las banderas de la Legión.

Dos años han transcurrido desde aquel día luctuoso que conmovió el sentimiento español y Zaragoza hizo la manifestación más emocionante de sentimiento que se recuerda.

Y, a pesar del breve lapso de tiempo que separó de la vida a Rafael Valenzuela, ya le olvidó.

No le han olvidado los suyos, su esposa, sus hijos, sus familiares. Pero le ha olvidado la ciudad, a la que tanto quiso el malogrado jefe y a la que tanta gloria dió en el malaventurado día de su muerte gloriosa.

Anteayer fueron las misas por el descanso eterno de Rafael Valenzuela. En el templo, la familia, contados amigos, reducidísima representación militar.

Ello es sensible. A los héroes como Rafael Valenzuela debe tributárseles el homenaje ciudadano del recuerdo a través de los años.

Hacerlo así es no solo piadoso y obligado; es también demostrativo de virtud patriótica de alta ejemplaridad para los hombres de hoy y para los del mañana.

Este periódico ha sido sometido a la previa censura



DE LA FIESTA DE LA FLOR EN MADRID. -- Una postulante "asaltando," al vicealmirante norteamericano Mr. Philip Andrews.

(Foto. Vidal).

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

## Pajaritas de papel

De un diario de Logroño:  
«Notas de la ciudad y del universo»,  
¿Nada más?

Un periódico donostiarra dice:  
«La civilización nos está matando».  
Habrá que buscar el antídoto de esta mortífera civilización.  
Que estará, quizás, en unas buenas inyecciones de salvajismo.

«Al final, cuatro pesetas», afirma el colaborador de un diario sevillano.  
Eso—decimos nosotros—ya no se jue-

tres grandes ciudades según lo proyectado, quedarían entre sí enlazadas por tres ferrovías a base de energía eléctrica. La velocidad que alcanzarían los trenes sería por término medio 180 kilómetros por hora, es decir, que las distancias Génova-Turín, Génova-Milán, Turín-Milán, se salvarían en una hora aproximadamente.

Recordemos que actualmente hay en Italia 780 kilómetros de ferrovías electrificadas, y pendientes de sufrir idéntica transformación, se hallan, entre otros, los ferrocarriles que enlazan Génova con Píssa (164 kilómetros), Florencia a Bolonia por Pistoia (132 kilómetros), Florencia a Bolonia por Faenza (151 kilómetros), Roma a Génova (59 ídem), Roma a Sulimona (172 ídem) y Benevento a Foggia (101 ídem).

# Información zaragozana

## Perspectivas de la Ciudad

### Las viviendas insanas

Afortunadamente parece cortada la epidemia de tifus que durante unos días llevó la alarma a la ciudad. No se han presentado nuevos casos desde los ya conocidos. Unicamente anteayer se produjo uno dudoso. Hagamos votos porque no lo fuera de tifus exantemático.

Pero al poner en práctica las medidas que la higiene demanda cuando en una vivienda ha muerto alguien de enfermedad contagiosa, o por lo menos, sospechosa, se ha comprobado una vez más lo tantas veces denunciado: hay muchas casas en Zaragoza que no reúnen las condiciones de habitabilidad más rudimentarias.

Hace algunos días nos preocupábamos del servicio de aguas yábamos un toque de atención sobre la necesidad de resolverlo rápidamente, si quiera fuese conveniencia sanitaria. Pero si este problema es de gran importancia, no lo será de muchísima más el problema de las viviendas insalubres.

De tabucos infectos, sin apenas luz ni ventilación, donde viven familias hacinadas, hay bastantes desgraciadamente en Zaragoza. Una epidemia, de cualquier clase, que fuere, se correría por esas viviendas malsanas, que forman barrios enteros, como reguero de pólvora. De ellos puede salir en cualquier momento esa misma epidemia que se teme. Y un estado de cosas tan peligroso para la salud pública, debe tener rápido remedio.

Ya que se cobra a los inquilinos alquileres subidos, y ya que se trata de gentes humildes, sin medios económicos con que atender cumplidamente a las necesidades higiénicas de orden que todavía entre nosotros hay que calificar de elevado, bueno será que las autoridades de sanidad se preocupen de protegerlas y procurarles, por lo menos, luz y ventilación en sus viviendas.

Funcionarios hay encargados de velar por ello. Hágase una inspección de viviendas y no se permita sigan habitadas las que sean en todo momento posible albergue de gérmenes infecciosos. Y en aquellas donde sea fácil efectuarlas, obliguése a los dueños a realizar las obras de saneamiento que, den por lo menos a las habitaciones las más rudimentarias condiciones de habitabilidad. Todavía hemos de insistir en este tema.

## GOBIERNO CIVIL

### D. GALO PONTE

Ayer, lunes, visitó el gobernador civil a nuestro ilustre paisano don Galo Ponte, fiscal del Tribunal Supremo. También visitó a don Antonio Horeada Mateo, gobernador civil de Burgos, el cual pertenece al cuerpo de Sanidad militar.

### VISITAS

Visitaron ayer al señor Montoro, entre otras personalidades, las siguientes: don Galo Ponte, fiscal del Tribunal Supremo, acompañado de su secretario don Isidoro Achón; don Francisco Cano, diputado provincial, y el general don Antonio Losada.

### DISPOSICIONES PUBLICADAS EN EL «BOLETIN OFICIAL» DEL DIA 7 DE JUNIO

Contiene una circular del gobernador civil previniendo a los alcaldes de la provincia que antes del 15 del actual remitan a los delegados gubernativos de sus respectivos distritos las solicitudes de los peticionarios de la Medalla del Homenaje, creada por Real decreto del 7 de mayo último.

Se declara la enfermedad de la fiebre aftosa en los términos municipales de Aguilón y Pradilla de Ebro, y extinguida dicha epidemia en Pedrola, Pastriz, Puebla de Alifan y Uta. También se declara oficial

mente extinguida la viruela ovina en los términos municipales de Muel, Letrux, Cetina y Fuentes de Ebro.

### NOTAS VARIAS

Al alcalde de Pastriz se le ordena remita la relación de los individuos que componen el actual Ayuntamiento.

Al presidente de la Diputación provincial se le traslada un telegrama del Director general de Administración relativo a indemnizaciones del personal de Instrucción pública y del de la Diputación.

Se oficia al Delegado gubernativo de Belchite para que proponga una persona para cubrir una vacante de concejal en Sampedro del Salz.

### MULTAS

Se impone una multa de 15 pesetas al vecino de Ariza, Juan Asensio Braulio, por blasfemar; y otra de 15 pesetas, por idéntico motivo, al vecino de Casetas, Martín Hernández.

## Diputación Provincial

### La Comisión permanente

Celebró ayer tarde sesión con asistencia de los señores Lasierra, Borobio, Moyano, Masala, Blasco y Escudero.

Se aprobó un dictamen sobre el concurso abierto para proveer, por oposición, una plaza de maestro auxiliar de primera enseñanza en el Hospital provincial, que se anunciará en el «Boletín Oficial» por término de quince días.

El sueldo anual será de 3.000 pesetas y disfrutará un aumento gradual, por quinquenios, equivalente al 10 por 100 de las 3.000.

Se requerirá, para tomar parte en las oposiciones, certificación de exención del servicio militar activo o de haberlo cumplido, título de maestro de primera enseñanza o certificación de los estudios, otra de no tener antecedentes penales y otra de aptitud física.

El tribunal que ha de juzgarlos, y que redactará el cuestionario, estará formado por un diputado, el director de la escuela de niños del Hospicio y un profesor de la Escuela Normal, cuya designación se solicitará del director.

Serán obligaciones del nombrado, las clases diarias y nocturna, las que señale el director, acompañar a los niños en todos los actos oficiales y todas las generales del Reglamento.

Los demás asuntos tratados y aprobados carecieron de importancia.

Celebración de concurso para la venta de fincas procedentes de la testamentaria de don Bernardino Castillo.

Cuenta de gastos ocasionados en la repa-

ración de la cúpula de la iglesia del Hospicio.

Expediente de apremio contra los Ayuntamientos deudores del 4.º trimestre del contingente provincial de 1924-25.

Informe en la instancia de la alcaldía de Retascón ante el Tribunal económico-administrativo central sobre deslinde de términos municipales de Retascón y Manchones.

Solicitud de don Manuel Pérez Cistué, en representación del Sindicato de Magallón, para uso de una bomba.

Cuatro expedientes sobre socorros de lactancia y cinco cuptas.

## La Casa de la Ciudad

### VISITAS

Al alcalde accidental, señor Armisen, visitó ayer el fiscal del Supremo don Galo Ponte, quien firmó en el Libro de Oro de la Ciudad.

También cumplimentó al alcalde el secretario del Ayuntamiento de Ayerbe, don Nicolás Ferrés.

### LA INSPECCION SANITARIA

Manifestó ayer el alcalde a los periodistas que habían sido cumplidas las órdenes dadas con relación a medidas higiénicas en la casa donde se había presentado el último caso de tifus, conminando a la dueña de la vivienda para que en un plazo de 48 horas quedase todo el local en las debidas condiciones sanitarias.

### ARREGLO DE UN PUENTE

Se ha oficiado al presidente del Sindicato de Miraflores para que con toda urgencia procedan al arreglo del puentecillo sito en el Camino de las Alcachofas y que no ofrezca las debidas condiciones de seguridad, dificultando el tránsito rodado por el indicado camino.

### LAS OBRAS DEL HUERVA

El contratista de las obras de cubrición del Huerva ha comunicado al alcalde que no piensa efectuar el despido de obreros, contra lo que se ha venido diciendo estos días. Así será y no lo ponemos en duda.

Pero bueno ha sido el indicarlo, ya que los vientos que corrían, no eran precisamente esos...

### LA PROCESION DEL CORPUS

Para asistir a la procesión de mañana se han cursado por la Alcaldía las correspondientes invitaciones a las autoridades y corporaciones.

Los invitados serán obsequiados por el Ayuntamiento con un «lunch» que se servirá en el Seminario después de la procesión.

### LA COMISION DE FOMENTO

Reunióse ayer por la mañana en el salón de sesiones del Consistorio la comisión de

Fomento, acordando los siguientes asuntos:

Concediendo varias licencias para edificar, someter a la aprobación del pleno las obras de adornado de las calles de los Sitios y Flandro.

Proponer al Ayuntamiento se inscriba expediente al obrero del alumbrado José Rejedor.

Ceder al Parque de Intendencia varios metros cúbicos de canto rodado procedentes del Coso bajo.

Autorizar a don Manuel Urriazgui para instalar una fábrica de tejidos en la calle de la Democracia.

Autorizar a los vecinos de la calle de la Princesa para colocar un trozo de alcantarillado.

### LA COMISION DE MONTES Y PROPIOS

En el saloncillo del teatro Principal se reunirá esta tarde, a las cinco, la ponencia de Montes, para examinar y resolver los siguientes asuntos:

Tasación del valor de los derechos a pastos que Zaragoza posee en los montes de la villa de Zuera.

Es esta una cuestión de verdadera conveniencia para la ciudad, pues de aprobarse, se hará un convenio con aquel Ayuntamiento y el aprovechamiento de los citados montes será efectivo, ya que actualmente, por la distancia a que se hallan de Zaragoza, no dan el rendimiento debido.

El otro asunto en que ha de entender la comisión, se refiere a completar la urbanización de la exhuerta de Santa Engracia y prolongación de la calle de los Sitios.

Por dicho lugar pasaba anteriormente una acequia, perteneciente al Sindicato de Miralbueno, y hoy ya desaparecida.

Y propone el Sindicato que se establezca un canon de diez pesetas por metro cuadrado (en la variante del riego) y que se satisfará por una sola vez.

### EL VIAJE DEL ALCALDE

En el exprés de esta madrugada ha regresado de la Corte el alcalde, don Gonzalo González Salazar.

Suponemos que habrá dejado en pie las gestiones iniciadas y volverá a Madrid pasados dos días, pues ya era su propósito al marcharse, tener una tregua que ha aprovechado para despachar algunos asuntos en Zaragoza.

Hoy volverá a posesionarse de la alcaldía.

### UN NUEVO GRUPO ESCOLAR

El próximo viernes, en la sesión que celebre el pleno municipal, será sometido a su sanción un dictamen proponiendo la contratación de un préstamo de 300.000 pesetas con el Instituto Nacional de Previsión, para construir el Grupo Escolar Clivia, de acuerdo con la proposición que presentó al Concejo el Gerente de La Voz de Aragón don Mariano Sánchez Roca, hoy edil dimisionario.

Seguramente el Ayuntamiento aprobará el dictamen y ello constituirá un honor para su actuación.

El Grupo Clivia, que ha de sustituir al actual grupo anejo a la Normal de Maestros, que en tan deplorable estado se encuentra, de concertarse el préstamo sin dilación, podría comenzar a construirse rápidamente, y con ello daría el Ayuntamiento una prueba de su interés por la enseñanza y contribución a atenuar eficazmente la crisis obrera.

### EL EMPRESTO DE LA DECIMA

También en la sesión que celebre el próximo viernes el pleno municipal será sometido a su aprobación un dictamen de la comisión de Hacienda sobre emisión de títulos por valor de tres millones de pesetas del empréstito llamado de la décima.

El dictamen propone que se emita el empréstito en idénticas condiciones que rigieron el anterior de dos millones.

### OTROS ASUNTOS

Independientemente de los asuntos mencionados, el pleno deliberará sobre los siguientes dictámenes:

Dimisión presentada por el señor Sánchez Roca del cargo de concejal.

Otra, del señor don Pedro Ramón y Cajal. Elección del décimo teniente de alcalde.

Fomento.—Expediente sobre cesión gratuita de un solar en el cementerio de Torrero, a la Comunidad de la Inmaculada Concepción, que se dedica a la enseñanza de ciegos y sordomudos.

Gobernación.—Nombramiento de inspector de carnes del barrio de San Juan.

Hacienda.—Aflanzamiento del cobro del impuesto de vinos.

Expediente proponiendo la construcción y explotación, mediante concurso, de un mercado especial para la venta de pescados.

Montes y Propios.—Expediente relativo a la tasación del valor de los derechos a pastos que Zaragoza tiene en los montes de la villa de Zuera, para la anajonación de los mismos.

Otro referente a la variante del riego que atraviesa la exhuerta de Santa Engracia y canon que debe satisfacer el Ayuntamiento a Sindicato de Regos de Miralbueno.



Paulino Asensio  
Don Jaime, 13, Zaragoza

## MAQUINAS PARA COSER Y BORDAR

Las de mejor resultado y las más elegantes

MAQUINAS ESPECIALES de todas clases para confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para fabricación de medias y calcetines y géneros de punto

Pídanse catálogos ilustrados que se enviarán gratis

Ventas al contado y a plazos, en Zaragoza

## Paulino Asensio

Calle DON JAIME I, 13

Taller de reparación y venta de agujas y accesorios para todos los sistemas de máquinas

## Restaurant Las Palmeras

(Cabezo de Buena Vista)

Todos los días, tarde y noche, escogidos conciertos por la renombrada

### «ORQUESTINA PALMERAS»

Consumaciones de primer orden

::: Cubiertos especiales :::

El lugar predilecto de la buena

::: sociedad zaragozana :::

## De pitón a pitón

### AGRADECIDO Y... ACLARADO

Querido Año: Agradecidísimo a sus explicaciones. No deseaba saber sino si en Huesca había plaza de toros, y la hay. Además, y por añadidura, como se nos darán muchas cosas a los justos, me indica usted hasta las dimensiones del ruedo, detalle que yo no preguntaba. Entre otras razones, por la que usted ya apunta y de la que yo estoy convencido. Para bailar bien el schotis, sobra un ladrillo; para hacer una gran faena, sobra un palmo de terreno. En cambio, para correr en una tarde de «mitín», ¿a que no sabe usted los kilómetros que necesitan los toreros miedosos?

Repito las gracias. Sánchez Mejías en Huesca, es un cartel tentador. A millones nos volcaremos en esa los aficionados de aquí.

### «TORERITO DE MALAGA»

El muchacho malagueño, que tan mala suerte tuvo la tarde de su presentación, va a estar un mes sin poder torear. Estos percances con fractura, son largos y dolorosos.

«Torero de Málaga» marcha a su tierra a terminar la curación. Aquí deja muchas simpatías y grandes deseos de volverle a ver.

### LA DEL CORPUS EN LOGROÑO

Los logroñeses han organizado una bonita novillada para mañana, día del Corpus, que además, este año coincide con la fiesta que los riojanos celebran en honor de San Bernabé.

Los novillos serán de don Juan Sánchez, de Terrones, que estoquearán Lorenzo Franco, Sacristán Fuentes y quien sustituya a «Torero de Málaga».

Vaya nuestro deseo de que los logroñeses se diviertan a más no poder.

### SI NOS COMPLACEN, ENCANTADOS

Si un matador de los anunciados no puede torear, la empresa fija unos avisos, ocurre siempre.

En cambio, de las sustituciones de picadores y banderilleros, nunca sabemos nada. Y tenemos derecho a saberlo.

Y para que se vea que tenemos derecho, allá va copiado el siguiente párrafo del Reglamento, que todos vamos a tener el gusto de desempolvar. Oído al parche:

«También se anunciará al público en el piso bajo de la plaza, frente a la puerta principal y las dos primeras laterales, y en el patio de caballos, los lidiadores subalternos que no puedan tomar parte en la corrida y los que hayan de substituirlos, remitiendo un ejemplar del anuncio a la Presidencia y siendo multada la Empresa con 50 pesetas por cada individuo que actúe sin estar previamente anunciado».

¿Está claro? ¿Sí? Pues si desde la próxima novillada nos anuncian estos cambios, nosotros, encantados.

DON INDALECIO

### La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza

Hemos recibido la «Memoria» correspondiente a las operaciones efectuadas por la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza durante el año 1924.

Demuestra esta «Memoria» que, a pesar de la crisis económica sentida en Zaragoza, como reflejo de las calamidades sufridas por la agricultura, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad ha desarrollado sus operaciones con la normalidad y el buen éxito de años anteriores.

El ahorro continúa tomando incremento. Durante 1924 fueron abiertas 4.069 libretas ordinarias y 273 extraordinarias, lo que representa un aumento de 907 en relación con las que circulaban en 1923.

Aumento el capital de los imponentes en 1.828.144,74 pesetas, y resulta que por término medio cada libreta tiene una existencia de 1.005,98 pesetas; un pequeño capitalito para hacer frente a cualquier contingencia

inesperada en la vida de una familia modesta.

Zaragoza ocupa ya el cuarto lugar entre las grandes capitales españolas si se compara el número de habitantes con el de libretas en circulación, y el tercero—solamente le aventajan Bilbao y Valencia—si se compara el capital que las libretas representan con el número de habitantes de la ciudad.

En las restantes operaciones sigue también el Monte de Piedad la marcha acostumbrada, con lo que cumple una labor social digna de todo elogio.

Los beneficios líquidos obtenidos durante el año suman 271.215,10 pesetas.

### MIRANDO A LO ALTO

10 JUNIO 1925

Sol.—Sale en Zaragoza a las 4,29.

Se pone a las 19,37.

Luna.—Sale a las 23,12 y alumbra durante el resto de la noche.

Cuarto menguante el día 13.

Empieza el alba a las 2,25.

Termina el crepúsculo a las 21,41.

El tiempo.—Ayer: transcurrió la mañana con sol despejado, dejándose sentir el calor. Por la tarde se cubrió el cielo de nubes procedentes de las tormentas que descargaban en la parte baja del Gállego, que aquí sólo proporcionaron algunas gotas y sin refrescar el ambiente. Noche de cielo estrellado, nutrido relampagueo en dirección S. y SO.

### OBSERVACIONES DE LA FACULTAD DE CIENCIAS

Día 9 de junio de 1925:

Temperatura del aire (sombra), mínima, 15,8.

Temperatura del aire (sombra), máxima, 29,2.

Temperatura del aire a las seis de la tarde, 24,4.

Humedad atmosférica, máxima, 75.

Humedad atmosférica, mínima, 49.

Lluvia en veinticuatro horas (cifra tomada a las seis de la tarde) inapreciable.

Dirección y fuerza del viento (a 7, 13 y 18 horas) calma; N., O., 1.

Estado del cielo (a 7, 13 y 18 horas) nublado, semidespejado, cubierto.

### Notas demográficas

NACIMIENTOS. — Jesús Sánchez Adelantado, Angel Larcén Campo, Anselmo Labata Seas, Tomás Beña Labordeta, Francisco Buitrago Carrasco, Trinidad Mozota Romeo, Pabla Mozota Romeo, José Miñaña Sanz, Francisca Julián Lasheras, Manuel Ortega Alcolea y Valero Alcolea Gómez.

DEFUNCIONES. — Juan Antonio Otal, 75 años, Castellano, 1; Carmen Lecina, 2 años, Italia, posada; Amparo Adán, 9 meses, San Agustín, 43; Roberto Medina, 5 años, San Antonio, 32.

### Laboratorio Municipal de Zaragoza

TRABAJOS REALIZADOS EN LA 2.ª QUINCENA DE MAYO DE 1925

Todos los análisis pendientes de calificación quedaron terminados y se expidieron los respectivos informes.

Se examinaron 61 muestras de leches to-

madas oficialmente y 1.115 en la vía pública.

El análisis químico y bacteriológico de las aguas del canal.

Un segundo análisis bacteriológico de estas aguas.

Por orden de la superioridad se analizaron dos muestras de harina y una de pan.

Asimismo se examinaron dos muestras de agua, una presentada por un particular y la otra a petición de la Inspección provincial de Sanidad.

Se hallan pendientes de calificación dos muestras de aceite mineral y una de agua que interesa el alcalde de Ateca.

La inspección del Laboratorio visitó varias tiendas y almacenes de comestibles, tomando muestras oficialmente de vinos, aceites y pescados en conserva. Se retiró de la venta 3 kilogramos de chicharro en escabeche.

Por encargo de la Beneficencia municipal se efectuaron cuatro ensayos clínicos.

La brigada del Parque Sanitario desinfectó La brigada del Parque Sanitario desinfectó varios establecimientos de trapos, 83 habitaciones y ropas en número de 336 piezas y se atendió a fumigar los sitios de parada de los coches de punto.

### VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy.—San Thomeo, obispo, San Marcial y compañeros mártires y Santa Margarita, reina de Escocia.

Cultos.—En Santa Engracia, a las ocho, misa y ejercicio a la Sagrada Familia, en su altar.

Continúan los cultos propios del mes en todas las iglesias ya anunciadas.

A las cuatro de la tarde, en ambas catedrales, vísperas con orquesta y oficio solemne de la fiesta de Corpus Christi.

En el Seminario Pontificio, a las diez de la noche, vigilia general por la Adoración nocturna, presidiendo el turno noveno.

Durante todo el mes de junio, la Misa de Infantes se celebra en la Santa Capilla a las tres y media y el templo se cierra a las nueve y media.

Cuarenta horas.—En la iglesia de las Carmelitas Terciarias (calle de Cádiz).

### EL ESTANDARTE DE LOS LUISES

La Real Congregación de San Luis Gonzaga se ha mandado confeccionar un magnífico estandarte, que lucirá públicamente por vez primera en la procesión del Corpus.

Según anunciábamos ayer, en la misa privada que hoy celebra el prelado, dará la comisión a los congregantes y, acto seguido, procederá a la bendición del estandarte.

### Anuncios oficiales

#### COMPANIA ARAGONESA DE MINAS

Por acuerdo del Consejo de Administración y en cumplimiento de lo dispuesto en los Estatutos sociales, se convoca a los señores accionistas de la Compañía a Junta General Ordinaria que se celebrará el lunes 29 del corriente mes a las 11 de la mañana en el domicilio social de la Compañía, Puigcerdá, 2, segundo, de esta.

Para tener derecho de asistencia a la Junta se deberán depositar las acciones o los resguardos de depósito de Establecimientos de crédito en Zaragoza, en el domicilio social de la

Compañía, en el Banco de Aragón y en el Banco Aragonés y en Bruselas en la Société Generale de Belgique, ocho días antes del señalado para su celebración. El recibo de estos establecimientos será necesario para asistir a la Junta. El derecho de asistencia y demás pueden delegarse en otro accionista en la forma dispuesta por los Estatutos.

Zaragoza 5 de Junio de 1925. COMPANIA ARAGONESA DE MINAS. Un Administrador Francisco Cano.

### DE ARTE

## Pilar Cavero

Pilar Cavero, la joven pianista zaragozana, ha dejado de ser la niña precoz que conocíamos para convertirse en una artista ya formada y dispuesta a emprender el vuelo por ese mundo desconocido, tan de glorias y desengaños, que es la patria de aquellos que viven por el arte.

Es un momento crítico en la vida de un artista; pero si Pilar Cavero sigue vacila-



ciones al salir para recibir su «bautismo», tiene buen patrón: nada menos que su paisano el celeberrimo Miguel Flea.

Pilar Cavero empezó su educación musical a la edad de cuatro años, dirigida por su profesora doña Esperanza Franco. Después recibió lecciones del profesor de esta Escuela de Música don Santiago Carvajal. Se trasladó a Madrid y fue discípula predilecta del maestro señor Balsa. Ha dado conciertos en diferentes círculos artísticos de la Corte y estaba preparándose para mayores empresas cuando, durante su reciente estancia en Zaragoza, la oyó tocar Flea, y tan impresionado quedó de sus condiciones de concertista, que propuso a la familia de Pilar Cavero que ésta le acompañara en la tournée que actualmente realiza para ejecutar obras pianísticas en algunas de las funciones, cuyos programas se modificarán con este objeto.

La señorita Cavero debuta hoy en Huesca ejecutando obras de Chopin, Scriabine, Falla y Liszt, y marchará con la compañía Flea a Castellón, Valencia, Alicante, Murcia y Granada.

## CHOCOLATES ORUS

Los mejores del mundo y fabricados a la vista pública, garantizando la pureza de sus componentes y su esmerada elaboración.

La Casa de más producción y venta de Aragón

Depósitos en todo el mundo

Recomendamos a las familias las clases especiales

5, 6, 7 y 8.

DESCUENTOS PARA LA VENTA

AL POR MAYOR



## GRAN CAFE ROYALTY

Este es el café predilecto del público por su esmerado servicio :: Helados de todas clases :: Grandes conciertos tarde y noche y a la salida de los teatros

ACUDA TODOS LOS DIAS AL CAFE ROYALTY

# ECOS REGIONALES

## LO DEL DIA

### El momento crítico del ferrocarril de Caminreal

De todos los problemas aragoneses hay uno que está ahora en su punto crítico. Nos referimos al proyectado ferrocarril de Caminreal.

Las impresiones que nos transmitió nuestro corresponsal en Madrid no pecan, ciertamente, de optimistas. No hemos vacilado en darlas a la publicidad con toda su crudeza, para ver si constituyen estímulo decisivo. De la actitud que Aragón adopte ahora frente a ese proyecto, depende la suerte de riquísimas comarcas aragonesas.

Está entablada la pugna entre los intereses regionales, que al fin y al cabo son intereses de la nación entera, y los de las grandes empresas ferroviarias que han recibido siempre del país más que dieron.

En justicia, el interés de Aragón debe prevalecer. Al todos interesa que se multipliquen las líneas ferroviarias. Y, sobre todo, a esa provincia de Teruel, que parece apartada del mundo productor cuando tiene en su suelo y en su subsuelo todos los elementos que pueden convertirla en una de las más ricas provincias españolas.

Pero no basta tener razón. Es necesario que esa razón se reconozca y pese en el momento de decidir. No basta tampoco, pregonarla en actos públicos que pueden tener la resonancia más grande... entre nosotros, pero cuyo eco llega debilitado a Madrid.

La pugna está entablada en los negociados y en los ministerios. Allí es donde hace falta ejercer la presión y pregonar la razón que asiste a las demandas aragonesas. Todo no ha de ser acudir prodigamente, aun en momentos de crisis económica, a contribuir a los gastos del Tesoro, demasiado prodigo para cuestiones que no son, ciertamente, las más fecundas en orden al progreso nacional. Alguna vez se ha de recoger el fruto de estos sacrificios, que sacrificio es acudir a un empréstito cuando tanta falta haría movilizar el dinero en la solución de problemas que a todos, hoy, por hoy, nos preocupan.

Personalidades aragonesas están ahora gestionando que se dé al proyecto del ferrocarril de Caminreal una rápida y definitiva solución que satisfaga los intereses de Aragón. La región entera debe apoyar ahora esas gestiones, de manera eficaz, con el empeño que pondría en resolverlas cualquiera otra región española de las que siempre tuvieron habilidad para pedir, y más habilidad todavía para imponerse y conseguir lo que piden.

## El día en Huesca

(De nuestro corresponsal señor Añoto)

### EL DEBUT DE FLETA

Reina gran expectación por oír cantar esta noche en el Olimpia «Rigoletto» al eminente tenor aragonés Miguel Fleta.

Hoy, la capital ofrece un aspecto de extraordinaria animación. Muchísimos son los forasteros que han llegado con el exclusivo objeto de asistir al debut del ilustre cantante.

El lleno en el teatro Olimpia será rebosante. Ayer a las cinco de la tarde ya no había entradas.

La Empresa del Olimpia, visto el gran éxito que ha obtenido la Compañía de Ópera del Real y la gran demanda de localidades, ha organizado para mañana una función extraordinaria a precios populares y en la que tomará parte Miguel Fleta.

Probablemente se cantarán mañana un acto de la ópera «Carmen», de Bizet y otro acto de «Aida», de Verdi.

También se asegura que el gran tenor obsequiará a sus paisanos con algunas canciones de las que tantos triunfos le han proporcionado.

Hoy y mañana por la noche el aspecto que

ofrecerá la sala del Olimpia será imponente y sugestivo.

### REUNION EN LA ALCALDIA

Ayer se reunieron en el despacho de la Alcaldía y convocados por don Manuel Angel Ferrer, los señores Bescós, Acín, Sopena, Banzo, Vilas, Martz, Compañé, Oltra, Viñuales, G. I y otros, para cambiar impresiones sobre la intervención de Huesca en los actos de afirmación aragonesa que han de celebrarse en Teruel los días 28 y 29 del mes actual.

Asistirán a los actos de afirmación aragonesa representantes del Ayuntamiento, Diputación y Sociedad Cultural Oscense.

Es de aplaudir el acuerdo de concurrir a la fiesta que se celebrará en Teruel, por influir de manera afectiva a estrechar los lazos fraternales de la región aragonesa.

### JOVENES DESAPARECIDOS

El alcalde de Capella comunica que han desaparecido del pueblo de Mon, agregado a dicho término, los jóvenes Juan Antonio Franco, de 18 años de edad, natural de Barasona; Ramón Lanau, de 18 años de edad y Julián Marto, de 14 años, natural de Barasona.

—De Gurrea de Gállego comunican que de su casa paterna ha desaparecido el niño José Gracia Marcó, de 12 años de edad.

La Guardia civil realiza gestiones para averiguar el paradero de los jóvenes mencionados.

### CONCESION A TAMARITE

Por gestiones del alcalde de Tamarite se ha concedido a dicha villa un puesto de Guardia civil de Caballería.

## El triunfo de Fleta

(Por teléfono)

Anoche se cantó en el teatro Olimpia la ópera «Rigoletto». Fleta alcanzó un éxito enorme. Cantó maravillosamente. Los números culminantes de la obra fueron aplaudidos con gran entusiasmo.

Todos los intérpretes fueron ovacionados. La sala del nuevo coliseo ofrecía un aspecto brillantísimo.

Hay gran demanda de localidades para la función de esta noche, en la que tomará parte el tenor aragonés.

### FLETA DA HOY UNA FUNCION A PRECIOS POPULARES

El programa de la función extraordinaria de mañana ha sufrido alguna variación. Queda en la forma siguiente:

1.º El segundo acto de «Il barbiere di Siviglia», interpretado por Eida di Veroli, Vesselowski, Damiani, Anibal Vela y Riaza.

2.º Acto de concierto. Anibal Vela, bajo, cantará la romanza de «Simón Bocanegra».

Eida di Veroli, cantará unas variaciones de Proch.

Vctor Damiani, el prólogo de «I Pagliaci».

La señorita Pilar Cervero dará un concierto de piano.

Miguel Fleta cantará el «Ay, ay, ay!», el «sogno» de «Manón», la jota de «El trus de los Tenorios», la romanza de la rosa de «Los Gavilanes» y «Granadinas».

Y Matilde Revenga cantará «Manón» y «Camagüeyanas».

Para esta función, que ha despertado enorme interés, no quedan localidades. Los precios son populares.

## La vida en Teruel

(De nuestro corresponsal)

### EL FERROCARRIL CAMINREAL-ZARAGOZA

El expediente del ferrocarril de Caminreal está en poder del jefe del Negociado de Ferrocarriles, ingeniero señor Mier, quien por orden superior ha empezado el estudio del asunto con gran actividad.

El vizconde de Escoriaza realiza estos días activas gestiones encaminadas a encontrar la solución más rápida posible.

El general Mayandía ha enviado a Fomento a su ayudante señor Cremades, para ponerse al habla con el ingeniero señor Mier, con el que ya lleva celebradas algunas entrevistas, que continuarán dentro de dos o tres días, entrando en una fase definitiva de vías de solución.

### DIPUTACION

Han ingresado por contingente provincial, los pueblos siguientes:

Peracense, 158,50; Monforte de Moyuela, 411,65; Rubielos de la Cérda, 289,90 y Visiedo, 430 pesetas.

### REGISTRO CIVIL

Nacimientos.—Ramón Martín de Gracia, hijo de Miguel y de Eusebia; Miguela Pérez Hernández, hija de José y de Pilar.

### SUICIDIO

En el pueblo de Navarrete, el día cinco del actual y en un pajar de su propiedad situado en la partida denominada «La Nevera», se encontró ahorcado al vecino de dicho pueblo Gregorio Gómez Sebastián, de 47 años de edad. Se desconocen las causas que le hayan impulsado a tan funesto acto.

### INCENDIO

El día cinco del actual se prendió fuego la casa de la vecina de Valderrobres Carmen Bez Sanz, situada en las afueras de la población, en el punto llamado Monte Santo. El fuego quedó sofocado al cabo de una hora de penosos trabajos debidos a la cooperación de los vecinos.

No hubo ninguna desgracia personal, siendo presa de las llamas algunos enseres de poco valor y derrumbándose el tejado de la casa; calculanse las pérdidas en seiscientas pesetas.

La causa del incendio dícese fué porque el hijo de la misma Jesús, Fabre y su mediero entraron por una puerta falsa unos momentos antes a encender una rama con la que iban a prender fuego a un barreno y habiendo saltado unas chispas se incendió un fardo de trapos que haba, comunicándose las llamas a toda la casa.

### JUVENTUD ANTONIANA

Para el día trece, día de San Antonio, prepara dicha Juventud, con motivo de celebrar la fiesta de su Patrón, una misa a grande orquesta y con sermón.

Por la tarde tendrá lugar una solemne procesión, celebrándose a continuación una entretenidísima velada.

### BECERRADA BENEFICA

El día 11 del actual, festividad del Corpus-Christi, se celebrará en esta Plaza de toros una becerrada a beneficio de Fernando Medina y familia de José San José, víctimas, el pasado invierno, de accidente de automóvil.

Esta becerrada extraordinaria ha sido organizada por los chófers de esta localidad.

Presidirán la fiesta las señoritas Angeles Arredondo, Conchita Pastor, Manolita Martín y Rosario Blasco, quienes serán asesoradas por un aficionado turolense.

La llave será pedida por la señorita Marija Arredondo, sobre una motocicleta side-car, que conducirá Eladio Buj.

Los cuatro becerros que han de lidiarse pertenecen a la ganadería de don Dionisio Ortega, de Checa, (Guadalajara) y las cuadrillas las forman chófers y buenos aficionados. Actuarán de espadas: Juan J. Villegas, Gil Utrilla, Enrique Gastón y Roberto Salvador.

Dirigirá la lidia el maestro Carlos Vila «Rubio de Valencia».

### TEATRO MARIN

El domingo se despidieron los de Lara, que han actuado aquí con gran éxito.

«Doña Clarines» y «Cobardías» fueron magníficamente interpretadas y el público, que llenó el teatro, tuvo para los artistas ovaciones clamorosas.

Emilio Thuiller y su esposa Hortensia Gelbert marcharon en automóvil a Calatayud, para tomar el rápido de Madrid. El resto de la Compañía salió para Murcia, dondea etuará desde el día 11.

## Las demandas de Calatayud

Días pasados hubo de realizar el alcalde de Calatayud, don Antonio Bardagi, con el secretario de dicho Ayuntamiento, diversas gestiones en Madrid, por acuerdo de aquel municipio, para resolver asuntos del gran interés para la ciudad y respecto de algunas recibio favorabilísimas impresiones, especialmente del establecimiento en la ciudad bilbiliana de una guarnición militar, asunto que se trató con los generales duque de Tetuán y Mayandía. También les prometió el general señor La Tejera, jefe de la Sección de Construcciones del ministerio de la Guerra, gestionar la inclusión en los próximos presupuestos de cincuenta mil pesetas destinadas a obras de restauración en el antiguo cuartel de la Merced.

Con el señor García de Leániz conversaron sobre la construcción de un grupo escolar y el subsecretario de Instrucción Pública hubo de manifestar al señor Bardagi que deseaba consignar en su presupuesto 25.000 pesetas para restaurar las puertas de la colegia de Santa María.

No menos halagüeñas impresiones obtuvieron al indicar otros deseos de la ciudad hermana y haciendo por nuestra parte fervientes votos para que tengan plena realización tan legítimos anhelos, que siempre tendrán en LA VOZ DE ARAGON cordial acogida y empeñada defensa.

COSECHADORA DEERING con motoc seminueva se vende. Dirección, Aráiz, Tudela.

Pruebe

hoy

mismo los

Espárragos

OCHOA

de Tudela

Luego no

adquirirá

otros.

# LA VIDA EN MADRID

(De nuestro redactor corresponsal señor Palacio Valdés)

## La "Gaceta,"

### DISPOSICIONES OFICIALES

El periódico oficial publica hoy, entre otras, las siguientes:

Real decreto ley prohibiendo en domingo el trabajo material por cuenta ajena, y el que se efectúe con publicidad por cuenta propia, en fábricas, talleres, almacenes, tiendas, empresas y agencias periodísticas y bancarias, minas, canteras, transportes, reparaciones, demoliciones, etc., y en establecimientos propiedad del Estado, la provincia y el municipio.

Real orden disponiendo que los preceptos de la de 15 de diciembre de 1924, sean aplicables a la concesión de ferrocarriles y obras análogas.

Otra resolviendo el expediente incoado por la directiva de la sociedad de bodegueros de Rioja alta, domiciliada en Haro, y con representación de las fuerzas vivas, solicitando un reglamento de protección a la industria vinícola.

Real orden de Hacienda prorrogando por quince días, a partir de hoy, el plazo concedido a los fabricantes de aceite para presentar las declaraciones juradas relacionada con la capacidad de producción de sus fábricas.

### El concierto con las Vascongadas

#### FIRMA DEL DECRETO. — OTROS MAS

Esta mañana despachó con el rey, el general Ruiz del Portal.

Al salir, dijo que don Alfonso había firmado el decreto relativo al concierto económico con las provincias vascongadas.

El decreto, añadió, es muy extenso, y en él quedan bien puntualizados todos los extremos convenidos, quitando todo margen a interpretaciones más o menos equivocadas.

También firmó el monarca un decreto reorganizando las carteras diplomática y consular, y otro de mandos militares.

El rey ha sido cumplimentado después de la firma, por varios representantes diplomáticos.

### Elogios al Rey de España

#### INFORMES DE ROMA

Nuestro embajador en el Vaticano ha enviado al jefe del Gobierno un telegrama diciendo que el Papa dirigió ayer una alocución a los peregrinos españoles y que en ella tributó grandes elogios al rey de España.

Agrega, que el Sumo Pontífice ha agradecido muchísimo el telegrama que el monarca español le remitió con motivo de la beatificación de la vizcondesa de Jorbalán.

### De la Presidencia

#### LOS VASCOS, SE DESPIDEN

En la Presidencia estuvieron esta mañana los representantes vascos, para despedirse de todos los generales del Directorio, pues mañana, en el rápido, regresan a sus respectivas provincias.

Dichos señores marchan muy satisfechos de la labor realizada, así como también de las facilidades que en todas partes han encontrado para el mejor cumplimiento de su nada fácil labor.

#### EL ALCALDE DE VILLAGARCIA

También estuvo en la Presidencia el alcalde de Villagarcía señor Lafuente, para dar las gracias al general Magaz por la solución de varios asuntos importantes.

Resueltos unos, y encauzados otros, el señor Lafuente se despidió del presidente anunciándole que mañana regresa a su país.

### CUESTIONES AGRICOLAS

Con el general Mayandía se entrevistaron comisiones de Valladolid, Burgos y Soria, para tratar de cuestiones agrícolas.

Estas comisiones quedaron nuevamente citadas para mañana.

#### PIDIENDO EL INGRESO

Al general Magaz visitó, a la una de la tarde, una comisión de aprobados sin plaza en las últimas oposiciones a interventores del Estado en los ferrocarriles.

Dijeron los comisionados al presidente que hace cuatro años se hicieron unas oposiciones a interventores del Estado y que todavía hay 64 aprobados que no han podido ingresar en el cuerpo.

El general Magaz les dijo que hicieran sus reclamaciones por escrito, al objeto de poder dar estado oficial a sus justos anhelos y tratar del asunto en Consejo.

Los visitantes dejaron al presidente una instancia, en la que se puntualizan sus aspiraciones, que no son otras que las del pronto ingreso, y se señalan los perjuicios que se les irrojan en su carrera, con la situación actual.

La comisión salió bien impresionada de las manifestaciones que les hizo el general Magaz.

#### FIRMA

El rey ha sancionado hoy, los siguientes decretos:

Hacienda. — Nombrando juez de cuentas de primera clase en el Tribunal administrativo de Hacienda a don Pedro Medo.

Idem de segunda a don Manuel Dávila.

Idem de tercera, a don Manuel Vázquez.

Real decreto ley del concierto económico con las provincias vascongadas.

Real decreto autorizando la expropiación de un solar a la compañía del Metropolitano de Madrid.

Varios de transferencias de crédito para los ministerios de Guerra, Instrucción pública y Fomento, que importan en conjunto, ciento cincuenta y ocho millones, trescientos ochenta y nueve mil pesetas.

Presidencia. — Real decreto reorganizando las carreras diplomáticas, consular y de intérpretes.

Guerra. — Ascendiendo a teniente general a don Francisco Perales Vallejo.

Idem a general de división a don Eladio Pin Ruano.

Idem a general de brigada, a don Pedro Verdugo Castro.

Nombrando general de la tercera división, a don Francisco Mercader.

Idem de la novena división, a don Eladio Pin.

Nombrando general de la primera brigada de infantería a don Enrique de Salcedo Moliner.

Marina. — Fijando las fuerzas navales para el año económico 1925-26.

Fomento. — Real decreto dictando reglas para los auxilios que ha de conceder el Estado a los proyectos de conducción de aguas potables a las poblaciones.

Otros decretos nombrando ingenieros de diferentes categorías.

Gobernación. — Concediendo la nacionalidad española a un súbdito ruso.

Instrucción. — Jubilando al señor Martínez Checa, catedrático de dibujo del Instituto de Baeza.

BUENAS IMPRESIONES DE MARRUECOS. — PAINLEVE A MARRUECOS. — MAGAZ DICE QUE NO SABE NADA!

Al las cinco de la tarde regresó a la Presidencia el general Magaz.

Antes de entrar en su despacho, se

detuvo unos momentos con los periodistas, a quienes confirmó la noticia de haberse firmado el decreto del concierto económico con las vascongadas.

De Marruecos, añadió, tengo muy buenas noticias.

—¿Sabe usted, le interrogó un periodista, que el presidente del gobierno francés va a Marruecos?

—No lo sé, replicó Magaz.

—¿Es que va a dirigir operaciones, como Primo de Rivera?, insistió el periodista.

—Nosotros no sabemos nada, contestó el general.

—Pues va en avión, dijeron los periodistas, y hace el viaje por Barcelona, Alicante y Málaga.

—El almirante Magaz se retiró diciendo:

—Sí, sí; el mismo rumbo que nuestro presidente.

### Consejo del Directorio

#### HABLA VALLESPINOSA

A las nueve de la noche terminaron los generales del Directorio su deliberación.

El señor Vallespinosa, como de ordinario, dió a los periodistas la referencia del Consejo.

Manifestó que casi todo el tiempo que permanecieron reunidos, lo dedicaron a redactar las notas oficiosas que inmediatamente se iban a facilitar.

Asistieron a la reunión los subsecretarios de Guerra y Hacienda, llevando el primero expedientes de trámite, que fueron aprobados, y el segundo la distribución de fondos del mes, que quedó sancionada.

Y lo demás, terminó el general Vallespinosa, lo verán ustedes en las notas de que les he hablado.

### Dos notas oficiosas de la Presidencia

#### FUE EVITADO, MUY A TIEMPO, UN ATENTADO

En la Presidencia facilitaron la nota oficiosa siguiente:

«Sin fundamento que lo justifique, circulan noticias tenebrosas respecto a delitos cometidos en Cataluña, juicios sumarísimos celebrados, asesinatos cometidos por medio de explosivos, etc., etc.»

Parece mentira que se diga todo esto, que se circule y comente y que se crea con facilidad, con las comunicaciones que existen diariamente con Cataluña y los numerosos testigos que pudieran probar la verdad o falsedad de todo esto.

Hay como cierto, únicamente, un propósito de atentado en la línea férrea de Zaragoza a Barcelona, que se descubrió tan a tiempo, que hay varios detenidos, confesando su responsabilidad algunos de ellos y habiéndose recogido varios efectos y documentos que servirán como medios de prueba.

La causa sigue su tramitación. Por eso nada más se sabe ni nada más se puede decir con certeza».

#### EL CONCIERTO ECONOMICO CON LAS VASCONGADAS

En la Presidencia facilitaron el texto del decreto estableciendo el concierto económico con las provincias vascongadas.

Se nombra una comisión mixta formada por el subsecretario del ministerio de Hacienda y los presidentes de las Diputaciones de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. Esta comisión redactará el convenio del concierto económico sobre las bases que se señalan.

Estas bases son ocho.

El concierto durará 25 años. En los cuatro primeros pagarán las vascongadas 40 millones de pesetas anuales, aumentando después progresiva entre 500.000 pesetas cada año, hasta 1951, último del concierto, en el cual se pagarán cincuenta millones.

Los impuestos actualmente concertados continúan, más las contribuciones de utilidades y riqueza mobiliaria, con las excepciones siguientes:

Intereses de las deudas del Estado,

Dividendo de las compañías extranjeras.

Intereses de las deudas y obligaciones extranjeras.

Rendimiento de la propiedad intelectual.

En los impuestos sobre transportes se consideran comprendidos los servicios públicos, viajeros y mercancías terrestres y fluviales.

En enero de 1927, se aplicará a las provincias vascongadas el artículo 226 del vigente concierto respecto al impuesto de cédulas personales.

### Un banquete en la Embajada de los Estados Unidos

#### EN HONOR DE LOS REYES

Celebróse esta noche en la embajada de los Estados Unidos, el banquete en honor de los reyes.

Asistieron el rey y la reina, el Nuncio de Su Santidad, el marqués de Magaz, el marqués de Viana, el almirante Andrews y personalidades de la aristocracia.

Después de la cena se celebró una recepción y, por último, baile, al que asistieron todos los infantes.

### El príncipe de Asturias a Valencia

#### DESPEDIDA CARINOSA

Esta noche, en el correo expreso de Valencia, marchó a la ciudad del Cid, el príncipe de Asturias.

Le acompañan en el viaje el conde del Grove y el profesor señor Loriga.

También marcha con el príncipe el primogénito de los condes de Montornes.

Regresará el hijo de los reyes el día 13, después de asistir a todos los actos que se celebrarán en su honor y que figuran en el programa ya confeccionado.

Además de estos actos, se ha organizado una fiesta en el palacio de los condes de Montornes y Vallesa de Ador.

#### EL PROGRAMA DE FIESTAS

Se ha conocido el detalle del programa de los actos que tendrán lugar en Valencia durante la estancia del príncipe de Asturias en la capital de Levante.

Predominan aquellas visitas que han de permitir al príncipe conocer el estado de la agricultura y de la industria en Levante. Ha sido deseo expreso del príncipe, lo que ha hecho que estas visitas sean incluidas en el programa.

Tendrán interés particular las visitas a Sueca y a los astilleros de la Unión de Levante.

#### LA ESCUADRA INGLESA

Coincidiendo con la estancia del príncipe de Asturias en Valencia, llegará mañana a aquel puerto la escuadra inglesa que manda el contralmirante Jisser.

Componen la escuadra el «Barham», barco almirante, que desplaza 27.000 toneladas, otros dos acorazados, ocho destructores, un buque portaaviones y un barco depósito. La escuadra permanecerá en Valencia hasta el día 16.

### El resultado de la Fiesta de la Flor

#### LOS BENEFICIOS ALCANZAN 180 MIL PESETAS

A primera hora de la tarde estuvo en Palacio el conde de Casal, para dar cuenta a doña Victoria del resultado de la Fiesta de la Flor.

Pagados todos los gastos de organización de la Fiesta, queda un beneficio líquido para aplicar a la obra antituberculosa de 180.000 pesetas.

### Sistema de cultivo de los cereales en líneas distanciadas

#### UNA CONFERENCIA DE MARCELINO ARANA

Al las cinco de la tarde marchó el rey a la Asociación de Agricultores,

para asistir a la conferencia de don Marcelino Arana.

Acompañaron al monarca el marqués de Viana y el subsecretario de Fomento.

Fué recibido don Alfonso por el director general de abastos señor Bahamonde, el presidente de la Asociación señor Matesanz y los miembros de la misma, señores Cánovas y Vizconde de Eza.

El salón de actos de la Asociación estaba lleno de público.

En primer término pronunció un discurso el señor Matesanz, recordando que en la recientemente celebrada Fiesta de la Agricultura, se invitó al rey para que asistiera a escuchar la conferencia del sabio don Marcelino Arana.

Añadió el orador que no basta proteger la agricultura, sino rodearla de un ambiente de libertad.

Acto seguido, el señor Arana comenzó a desarrollar el tema de la conferencia, que era «Situación del cultivo de los cereales en líneas distanciadas».

Agradeció la presencia del rey en este acto y dijo que todos los campesinos tienen el deseo de que el trono sea inmovible.

Habló luego de su sistema, diciendo que con él está demostrado se puede

de obtener en las épocas de mayor sequía, doble cosecha.

Ya ha sido preconizado el sistema por el cuerpo de ingenieros agrónomos españoles, y no se introdujo porque lo rechazan los agricultores, debido a que exige mayor capital y mayor población agrícola.

Requiere, en efecto, el sistema, movilizar diez millones de pesetas, cantidad excesiva para desembolsada de momento, puesto que el aumento de la producción agrícola no puede ser obra de una sola generación.

La conferencia fué escuchada con gran atención, y al final, el conferenciante fué muy aplaudido.

### Una fiesta como en los tiempos de Felipe V

EL SEGUNDO CENTENARIO DEL REAL SITIO DE LA GRANJA

Un grupo de escritores y artistas de Madrid, se propone organizar unas fiestas muy interesantes en el Real Sitio de la Granja.

Tendrán estas fiestas carácter histórico.

Con ellas se conmemorará el segundo centenario de la fundación del Real Sitio.

Se ajustarán todos los detalles de la fiesta a las costumbres y a la indumentaria del tiempo de Felipe V.

## Gestiones del Alcalde de Zaragoza en la Corte

### Asuntos regionales y locales

La labor del alcalde de Zaragoza en Madrid, ha sido muy activa, pues en poco más de 24 horas, ha podido desenvolverse en la forma que requerían los importantes asuntos que traía, de carácter regional unos y esencialmente locales otros, logrando dejar encauzados todos y en favorable disposición para que su definitiva solución no se haga esperar.

El señor González Salazar ha de volver muy pronto a Madrid, pues conviene estar, siempre en la brecha y no dejar descuidada la marcha de aquellos problemas que tanto afectan a la prosperidad de Zaragoza.

En su nuevo viaje traerá el alcalde otros asuntos, entre ellos el de la crisis obrera, y se llevará ya ultimados algunos de los que con tanto acierto ha planteado ahora.

El señor González Salazar ha visitado durante su permanencia en Madrid, a los generales Mayandía, Vives y duque de Tetuán, al jefe de la sección de construcciones del ministerio de la Guerra, general la Tejera y al ingeniero señor Mier, jefe de la sección de ferrocarriles del ministerio de Fomento.

Tuvo también el alcalde una muy detenida conferencia con el ingeniero jefe de los ferrocarriles transpirenaicos, don José María Fuster.

Esta entrevista puede calificarse de muy importante, si bien, acerca de la misma, por ahora, se guarda absoluta reserva.

Puedo anticiparles, no obstante, que de ella salió muy bien impresionado el alcalde.

A guisa de breve resumen, puedo decirles que los asuntos, en que el alcalde ha intervenido y el estado en que quedan, es como sigue:

#### FERROCARRIL DE CAMINREAL

Dentro de breves días se firmará un decreto ampliando por seis meses el plazo, para que la Compañía interesada en su construcción presente los reparos que estime oportunos al pliego de condiciones en que ha de hacerse y explotarse dicho ferrocarril.

#### ACADEMIA GENERAL MILITAR

Se ha ordenado al ingeniero jefe de la división hidrológica del Ebro que nombre un ingeniero afecto a la mis-

ma para que, en unión de los señores que formen la comisión mixta, integrada por Guerra, Fomento y el Ayuntamiento de Zaragoza, estudie el proyecto de conducción de aguas al campamento de Alfonso XIII. Dicha comisión comenzará inmediatamente su labor.

#### NAVEGACION POR EL EBRO

El general Vives, a quien visitó la comisión de Tarragona con el alcalde de Zaragoza, para hablarle del puerto de Tortosa y de la canalización del Ebro, está muy bien impresionado en tan importante asunto, y cree factible su realización. Prometió hacer cuanto esté de su parte para encauzarlo y comenzarlo.

#### LAS RONDAS DE ZARAGOZA

De momento no puede conocerse la cuantía de la subvención que el Estado dará para el adoquinado de las rondas de esa ciudad, pues precisa conocer la cantidad que el Ayuntamiento de Zaragoza consigna en sus presupuestos para esa atención. Por ley, ya es sabido, que el Municipio ha de contribuir con el 50 por 100.

#### NUEVO CUARTEL DE ARTILLERIA

El alcalde ha gestionado la concesión de un crédito de doscientas cincuenta mil pesetas para comenzar inmediatamente las obras del cuartel de artillería que va a instalarse en la carretera de Casa Blanca, frente al del alumbrado.

Logrado este crédito, el Estado consignará en sus presupuestos las cantidades precisas para su terminación.

Realizadas todas estas gestiones, el alcalde ha regresado a Zaragoza en el expreso de esta noche, dispuesto, como antes le digo, en volver muy pronto.

### Correos y Telégrafos

Despachos telegráficos detenidos por ser desconocidos los destinatarios:

Barbastro.—Anita Berges, Armas, 58, 3.ª Alcálá de Henares.—Manolita Navarro, San Miguel, 22.

Reus.—Dionisio Martín, Avenida de Aragón, 8, 2.ª

San Sebastián.—Jaumandreu, sin señas.

#### ESTACIONES TELEFONICAS

Ha sido abierta al servicio público la estación de Aizpurucho como telefónica de la red provincial de San Sebastián.

#### PAQUETES POSTALES

Queda autorizada para el cambio de paquetes postales con las oficinas de Baleares, Canarias, posesiones del Norte de Africa, Golfo de Guinea y zona del protectorado de Marruecos, la estafeta de Villalpando (Zamora).

## DE CALAHORRA

#### LA TEMPERATURA

¡Vaya calor!

Es la frase del día.

Porque el sol, sintiéndose inquisidor, parece que se ha propuesto achichararnos, tomándonos por herejes.

Aquí en esta ciudad, que tiene mucho de alegre y muy poco de confiada, el calor solar obra como disolvente, y si bien es cierto que caldeando la sangre moza contribuye a que los bailes domingeros sean una sucursal del infierno, a pesar de que se derrocha frescura, no es menos cierto que en cafés y casinos disminuye el número de concurrentes, que encuentran más cómoda la frescura del hogar, a la pesada y caldeada atmósfera del casino.

Hoy, hace calor, ese calor de junio, sin un sutil aletazo de viento; el sol cae a plomo, el polvo característico de nuestro pueblo nos asfixia.

¡Vaya calor!

#### GRAVE ACCIDENTE

El maestro nacional de esta ciudad, señor Plaza, fué víctima el domingo de un grave accidente.

El Sr. Plaza salió para Alfaro en una motocicleta de su propiedad, con el objeto de asistir a los actos de bendición de la bandera de aquel Somatén y al mitin organizado por la Unión Patriótica de la vecina ciudad.

Al regreso y sin que puedan precisarse las causas, la moto volcó con tal violencia que el

señor Plaza salió despedido, ocasionándose lesiones y heridas de alguna importancia.

El Sr. Plaza fué conducido a esta en un automóvil, siendo hoy su estado relativamente satisfactorio.

La moto quedó destruida.

Deseamos al señor Plaza un rápido restablecimiento.

#### DE FABRICACION

Las fábricas de conserva están en plena elaboración de espárrago, alcachofa y guisante, y como la cosecha es abundante, la fabricación de estas conservas ha de hacerse en mayor escala que en años anteriores.

Y a propósito de fabricación:

Ha causado gran sorpresa entre nuestros fabricantes la actitud de Altos Hornos y La Vasconia, incoando pleitos contencioso-administrativos contra la R. O. de 22 de diciembre relativa a la exportación de hoja de lata.

Es un asunto de gran importancia que apasiona a los conserveros por las complicaciones que pudiera traer según la resolución del tribunal.

De esto nos ocuparemos con más detalles.—

A. REDAL

## Exámenes en el Instituto

Los exámenes de ingreso en el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, de Zaragoza, se celebrarán a las tres de la tarde los días que a continuación se indican:

Exámenes de ingreso para los alumnos que tengan también asignaturas: viernes, 12, del 1 al 55; sábado, 13, del 56 al 100.

Exámenes de ingreso para los alumnos que no tengan asignaturas: lunes, 15, del 1 al 50; martes, 16, del 51 al 100; miércoles, 17, del 101 al 150; jueves, 18, del 151 al 200.

Teléfono de LA VOZ DE ARAGÓN número 27

## CARBONES PINA

Los mejores y más baratos

San Clemente, 8

Teléfonos 13-40 y 13-41

#### VEGETALES

Canutillo de Carrasca, superior, saco de 20 kilos 5'60 pesetas  
Haya y pino inmejorables, saco de 20 kilos. 4'20 pesetas

#### MINERALES

Galleta especial de Asturias para cocina sin menu- do, saco de 50 kilos. 6'25 pesetas  
Cok picado, saco de 50 kilos 6'20 pesetas

Servicio a domicilio en sacos precintados para garantía de peso

El lema de esta casa es "Carbón bueno y bien pesado"

## ¿Es usted mujer de su casa? ¡SÍ!

Adquiera para lavar la ropa el sin rival



y encontrará Vd. presentación, resultado y economía  
Fabricante: FRANCISCO MOLLAT  
SAN PABLO, 32 y 34 - Tel. 1644 - ZARAGOZA

# Noticias del Extranjero

## El cheque de más valor que se ha firmado nunca en el mundo

VALE 998 MILLONES DE PTAS.

Nueva York. Para pagar la transferencia de una casa constructora de mejores a otra casa, el comprador entregó al vendedor un cheque de 146 millones de dólares, que son 998 millones de pesetas. Este es el cheque de más valor extendido hasta la fecha en el mundo.

## Un donativo de un millón para obras benéficas

QUE NO SEPA LA MANO DERECHA.

Roma. — Ayer recibió el presidente Mussolini un donativo de un millón de liras con destino a la beneficencia pública.

Se trata de un extranjero que vive en Italia hace muchos años y que siente simpatía creciente por el país y por el fascismo.

Su nombre, según su deseo expreso, ha quedado oculto. Añade en la carta que acompaña al donativo, que ha querido coincidir éste con el 25 aniversario de la coronación del rey Víctor Manuel.

## Cómo aumenta la crisis del trabajo en Inglaterra

ES CADA VEZ MAYOR EL NÚMERO DE OBREROS PARADOS

Londres. — El número de obreros sin trabajo que existe en Inglaterra, es, en la actualidad, de 1.186.500.

Esta cifra supone un aumento de dos mil obreros parados, con respecto a los que había a fines de mayo y de 170.474, con respecto a los que había el año pasado en la misma fecha.

## Un comerciante en brillantes asesinado y robado en un avión

HORRIBLE SUCESO

Budapest. — El día 30 de abril último, un avión pilotado por Franz Bucher salió de Viena con rumbo a Budapest. Con el piloto iban dos pasajeros: Ludovic Levis y John Lesker, este último traficante en diamantes, natural de Estrasburgo.

Lesker llevaba consigo 20.000 francos en billetes y un saquito, en el cual había cosidos diamantes y brillantes por valor de 30 millones de francos.

Lesker anunció el viaje a la policía de Budapest y ésta tomó medidas para protegerle a su llegada.

El avión no ha llegado todavía.

Cinco días más tarde de recibido el aviso, un aldeano descubrió cerca de Koedemburgo el cadáver de un hombre horriblemente destrozado. En sus bolsillos fueron encontrados documentos de identidad que acreditaban tratarse de John Lesker. El dinero y los diamantes habían desaparecido.

Como además no se tuvieron ya noticias del avión y de sus tripulantes, se tiene la seguridad de que Lesker fue asesinado y precipitado del avión. Créese que Levis obligó después al piloto a aterrizar y le mató, como había hecho con el joyero. Luego incendió y abandonó el aparato en las vastas llanuras pantanosas que existen a lo largo del Danubio.

## La acción francesa en el Riff

ES PRECISO EMPLEAR CONTRA ABD-EL-KRIM TODOS LOS RECURSOS DE LA GUERRA MODERNA

Fez. — Cada día que pasa se hace notar la imprescindible necesidad de atacar a los rifeños, y la más elemental previsión aconseja emplear en la campaña todos los medios ofensivos empleados en la guerra mundial.

Cada semana de retraso permite a Abd-

el-Krim intensificar su propaganda y recibir refuerzos.

El tiempo trabaja en favor suyo. Además de los numerosos hombres que exige la extensión del frente, es preciso adoptar toda clase de medidas defensivas.

Abd-el-Krim no descuida esta necesidad y tiene incluso construidos abrigos a lo largo del frente, que resisten la acción de la artillería.

Para alcanzar las líneas de trincheras de los rebeldes son precisos cañones de tiro por elevación, obuses cortos de 155 y artillería pesada.

Se estima que todos los medios empleados en las guerras modernas son necesarios, incluso los tanques.

La aviación debe recibir aviones de mayor radio de acción, de modo que puedan ser bombardeadas las concentraciones rebeldes que estén alejadas del frente.

## LOS PROYECTOS DE ABD-EL-KRIM

Fez. — Las noticias que se reciben del frente dicen que la presión de los rifeños se acentúa en diversos puntos a un mismo tiempo.

El mando se ve obligado a reforzar e intensificar la vigilancia.

Se sabe que Abd-el-Krim pretende no sólo vencer en Marruecos sino después despertar en todo el norte de África la rebelión y lanzar contra Francia a todo el mundo musulmán.

Para ello necesita vencer ahora y a ello dirige todos sus esfuerzos.

En estos momentos se juega su última carta.

## LOS RUMORES QUE HACE CORRER ABD-EL-KRIM

FEZ. — Parece ser que Abd el Krim piensa oponerse vigorosamente a la reorganización del frente francés requerida por las recientes operaciones.

El jefe rifeño dirige personalmente los preparativos de una nueva marcha sobre Fez.

En la zona española ha hecho circular el rumor de que se apoderará de esta ciudad antes de las fiestas anuales de la Pascua del carnero, que, según costumbre, se celebrarán antes de la última semana de junio.

El cabecilla rebelde encuentra aliciente no sólo en los numerosos técnicos alemanes que le sirven de consejeros, sino en el número creciente de alemanes que luchan en las filas rifeñas.

El Alto Mando francés admite que el ejército francés tendrá muy dura faena estos días.

## Inundaciones en Méjico

VARIAS POBLACIONES DESTRUIDAS  
Méjico. — La crecida del istmo de Tehuacan-tepec ha producido inundaciones en toda aquella región.

Se han ahogado un centenar de personas y quedaron destruidas varias poblaciones.

## El movimiento xenófobo en China

LA SITUACION EMPEORA

Sanghai. — La huelga de estudiantes en Kaikong, aumenta y los desórdenes son constantes.

El enviado especial de Pekín, que realiza en Shanghai una encuesta, ha recibido numerosos anónimos amenazándole de muerte.

## EL JAPÓN ENVÍA MAS FUERZAS

Tokio. — El gobierno japonés ha enviado a China dos nuevos destructores.

Con éstos, los navíos de guerra nipones que hay en aguas de China, son dos destructores en Canton y cuatro en Shanghai.

La situación es muy difícil.

## UN BARRIO DE CANTON BOMBARDEADO

Canton. — Cuatro cañoneros de Canton han aparecido detrás de la isla Honan, frente a la ciudad, abriendo fuego violento sobre el «bond», la parte de la ciudad más próxima a la orilla.

Los partidarios de Yunnan replicaron enérgicamente desde la costa.

Los cañoneros pasaron al otro lado de la isla de Dutchfolms. Después viraron y volvieron a bombardear el «bond» con fuego de cañones ligeros y ametralladoras.

A continuación desaparecieron detrás de la isla Honan, donde la oscuridad era completa en la noche del domingo.

Las tropas de Yunnan cortaron las comunicaciones con la orilla opuesta, estableciéndose entre ambas un tiroteo que duró cuarenta horas sin interrupción.

## NQUIETUD EN NOROCCIDENTE Y EN INGLATERRA

Washington. — El ministro del Interior se muestra inquieto por el giro que toman los acontecimientos.

En Canton los extranjeros han sido invitados a abandonar la ciudad, pues se esperan combates serios a los que seguirá un amplio movimiento xenófobo.

Según el «Daily Telegraph», los centros oficiales británicos consideran la situación con ansiedad creciente, principalmente por la suerte que puedan correr las misiones establecidas en el interior de China.

## Troski continúa en guerra con el triunvirato

LE HAN AMENAZADO CON UN NUEVO DESTIERRO

Moscu. — Como Trotsky continúa su lucha sorda contra Zinoviev, ha sido amenazado de un tercer destierro.

Trotsky se negó antes a dar excusas a Zinoviev, Kamenef y Stalin, por lo que éstos amenazaron con la dimisión si era nombrado de nuevo comisario del pueblo.

La dirección de Comunicaciones fue creada para Trotsky, quien al principio rechazaba el puesto, pero luego lo pensó mejor y volvió a Moscú.

# ULTIMA HORA

## REUNESE EL CONSEJO DE ECONOMIA NACIONAL

En la tarde de hoy volvióse a reunir el Consejo de Economía nacional en sesión plenaria, para comenzar a discutir el tratado comercial concertado con Alemania.

Se consumió en primer término un turno en pro del tratado a cargo del señor García Guijarro y otro, también en pro, por el señor Jover.

Los señores Manellas y vizconde de Cuso, se pronunciaron en contra del tratado.

Después de breve intervención del presidente de la Asociación de ingenieros industriales de Barcelona, en defensa de la industria siderúrgica, se suspendió hasta mañana la discusión.

Han comenzado algunos vocales a recoger firmas para presentar dos votos particulares al informe sobre el tratado comercial con Suecia.

## UN MINERO MUERTO

Palencia. — En una mina del pueblo de Barruelo ocurrió un desprendimiento de tierras que sepultó, matándolo, al obrero Melquides Revilla.

## UNA PROTESTA

Jaén. — La Cámara minera ha interpuesto recurso contra los arbitrios que ha establecido en sus presupuestos la Diputación.

Ha marchado a Madrid el presidente de la Cámara don Alfonso Montes, para gestionar el buen éxito de este recurso.

## El problema de Marruecos

LA CONFERENCIA FRANCO ESPANOLA

El lunes comenzarán en Madrid las reuniones de la conferencia franco española encargada de proponer los términos de un acuerdo entre las dos naciones, en lo que se refiere al problema de Marruecos.

Entre los comisionados españoles, figura el general Gómez Jordana, y entre los franceses, el señor Malvy.

## EL VIAJE DE PAINLEVE

Paris. — El propio Painlevé ha explicado, antes de salir, el plan de su viaje a Marruecos.

Llegará a Toulouse de madrugada. De allí, a las seis de la mañana, saldrá en el avión postal de la compañía Latecoere. En otro avión saldrá el señor Laurent Eynac, subsecretario de Estado de Aeronáutica, y en otro avión, el general Debény.

Llegarán a primera hora de la noche a Rabat o a Fez.

El martes, lo más tardar, estará de regreso el presidente. El objeto del

viaje es conferenciar con el mariscal Liautey, acerca de sus planes y de los medios de llegar cuanto antes a una paz durable.

Añadió el señor Painlevé que la evacuación de los puestos avanzados del frente francés había producido alguna emoción en el país, pero estaba prevista. Estos puestos, además, no han sido evacuados sino provisionalmente.

## SALE PARA MARRUECOS EL SEÑOR PAINLEVE

Paris. — El presidente del Consejo, señor Painlevé, acompañado por el señor Laurent Eynac, subsecretario de aeronáutica, y por el general Jaquetot, jefe de subsecretaría, salió a las cinco para Toulouse, a donde llegará a las cuatro y media de la madrugada.

De allí saldrá a las seis de la mañana en aeroplano.

Créese que será Rabat el punto de aterrizaje y que llegará allí a las seis de la tarde.

## NOTICIAS DE LA ZONA FRANCESA

Larache. — Dicen de Fez que Abd-el-Krim se propone rendir por hambre a las tropas francesas.

Hace tiempo que estas posiciones se ven inundadas de hojas subversivas redactadas en francés y en árabe, invitando a los soldados a abandonar al Estado que les explota.

Se han practicado numerosas detenciones. En el ataque al puesto francés de Brijaka, se señaló la presencia de grandes agrupaciones rebeldes al este.

En Gadsay sigue concentrándose el enemigo. Un ataque al puesto de Bibane, fué rechazado.

Llegaron varios buques franceses para unirse a la escuadra francesa que se encuentra en Casablanca.

## LO QUE DICE UN PERIODISTA BRITANICO

Larache. — Un periodista inglés que representa al «Times» dice que Francia desea colaborar con España y afirma que la campaña contra Abd-el-Krim durará hasta el invierno próximo.

Añade aquel periodista que no cree tenga eficacia el nuevo estatuto de Tánger para restringir el contrabando de armas.

## UNA CONFERENCIA

Larache. — Ha llegado al coronel francés Ledelainez para conferenciar con el coronel español señor Asensio.

## EN LA ZONA ORIENTAL

Melilla. — Esta mañana el general Sanjurjo con su jefe de Estado Mayor, marchó a inspeccionar los puestos avanzados.

Desde Loma Roja, blocao Cuadrado y Farha se ven atrincheramientos enemigos. La artillería bombardeó varios poblados rebeldes.

La aviación recorrió las costas de Afran a Cabo Quilates, dispersando con las ametralladoras grupos indígenas.

## PARA ASISTIR A LA IMPOSICION DE UNA MEDALLA

Tetuán. — Se ha concedido permiso para que asistan a la imposición de la Medalla militar a los carros de asalto de Artillería, al capitán don Francisco Piqueras y a los tenientes don Francisco Boicorreta y don Mariano Enriquez.

Este acto tendrá lugar el día 27 del mes corriente.

— Se ha posesionado del mando del regimiento Río Martín un desertor de la legión francesa, de nacionalidad húngara.

— Un grupo enemigo intentaba segar un campo de cebada a favor de la oscuridad de la noche. Sorprendido por nuestros aviones fué bombardeado, resultando dos muertos y dos heridos graves.

— Se ha hecho cargo de la circunscripción de Ben Karrieh el coronel Piqueras.

— Se va posesionado del mando del regimiento de Llerena el coronel Valle, marqués de Montellano.

## SOBRE EL ACUERDO FRANCO-ESPAÑOL

Paris. — Según el «Journal des Debats», de las conversaciones celebradas entre Briand y Quinones de León, resulta que el acuerdo es completo entre los gobiernos de Paris y Madrid respecto a los puntos esenciales de la cuestión marroquí.

El mismo periódico añade que durante toda la semana próxima se reunirán en Madrid los encargados de elaborar el texto del acuerdo. Cuando las bases del acuerdo sean o francas.

**GALERIA DE PROFESIONALES**

**MARÍA DEL PILAR ARNAL**

**¿Cuándo y cómo empezó su carrera? ¿Qué alegrías y qué tristezas le ha proporcionado el ejercicio de su profesión? ¿Qué habría preferido ser?**

**Dr. D. F. Aznar Navarro.**

Muy distinguido señor mío: Gustosamente envío a usted, aunque con algún retraso, las cuartillas contestando a las preguntas que para insertarlas en el periódico de su digna dirección, solicitó usted de mí con toda amabilidad.

Muy corta es todavía mi vida artística, por lo cual temo que mis manifestaciones tengan para el lector escaso interés; tendrán, eso sí, el mérito de la sinceridad aun con algún quebranto de la modestia, y como no sé me pregunta por los obstáculos en el ejercicio de mi profesión, no extrañe al lector que estas cuartillas no digan nada de errores propios ni de los sinsabores que amargan la vida del artista.

prender esta gran artista tan a fondo, que en mis programas siempre han ocupado los compositores de estos dos siglos lugar de preferencia, habiendo llegado hasta a dar en París conciertos dedicados a los clavecinistas.

Una imborrable fecha para mí fué la de mi presentación en París en la calle Gaveau, en 1922. Todavía no me había presentado en España y no tardé a hacerlo en Madrid con cuatro recitales de piano solo, y otro en el teatro Price con acompañamiento de la Orquesta Filarmónica; más tarde, en Barcelona, en San Sebastián y en las provincias más importantes de España.

En todas mis excursiones, París ha sido siempre «le point d'arrêt». Allí es donde

deseado ser otra cosa que lo que soy. Al arte debo la mejor época de mi vida. El Destino camina con nosotros y tengo el convencimiento de que la Providencia me ha dado un temperamento de artista para seguir siempre cultivando el arte con devoción. Por esto no ha podido torcer el rumbo de mi vida el que mis padres me indicasen posteriormente otros caminos ni tampoco las grandes desgracias y contrariedades.

**M.<sup>a</sup> del Pilar ARNAL**

Zaragoza, 7 de junio de 1925.

**CRONICA INTERNACIONAL**

**A manera de prólogo**

En uno de los «Episodios Nacionales» de la primera serie, que, como sabe el lector, trata de nuestra guerra de la Independencia, cierto personaje anónimo, como la mayoría de los que contribuimos a hacer la Historia, pero que no somos la Historia, se pregunta muy a menudo con palabras que al lector parecen sobremañera enfáticas: «¿Qué hará el Austria? ¿Se mueve Rusia?» Y en una novela ejemplar de Cervantes, no recordamos cuál en este momento, otro individuo, también de los que forman en la multitud oscura de la humanidad, se preguntaba allá por los últimos decenios del siglo XVI:

«¿Qué hará S. M. católica? ¿Bajará el Gran Turco?»

Después de la contienda franco-prusiana del 70, hasta el año 14 que estalló la gran guerra, apenas si el público español, harto preocupado con cuestiones de orden interno, paraba mientes en lo que sucedía de puertas afuera. Los periódicos, rara vez, como no fuese por la pluma autorizada de un Castelar, dirigían la atención hacia las mil complicaciones, luchas sordas, odios latentes que se producían entre las naciones en su concurrencia por la supremacía del poder y la riqueza. España vivía apartada del «mundanal ruido», cual las personas que habiendo llevado una vida de luchas y afares, en su mocedad y juventud madura, sienten el cansancio de las cosas, luego de haberse de ellas, y sólo apetecen en los umbrales de la vejez, un rincón de quieto y dulce sosiego.

Peró estalla la guerra europea: el mundo se commueve, y hasta en la aldea se agitan las almas y se remueven las pasiones y se dividen los unos y los otros en aliadófilos y germanófilos, en partidarios o adversarios de esta o de la otra nación, de pologistas y de detractores de tal o cual cultura.

Ahora bien, la guerra ha terminado. Desparecidos los sucesos de armas que impresionaron tan profundamente nuestra imaginación, subsisten no menos vivas y agudizadas las rivalidades, las dificultades y los desacuerdos. Estamos muy distantes de la verdadera paz. Y España, por su posición en el Norte de Africa, desempeña en el día de hoy importantísimo papel en la política internacional. Nos ligan intereses fortísimos a ciertos pueblos que requieren algunos nuestra cooperación.

Por otra parte, toda la vida económica del mundo, se halla perturbada, así como la social, y hasta nosotros, una punta extrema de Europa, llega el malestar, la incertidumbre.

Hay, por lo tanto, el deber de informar al público de cuanto por fuera ocurra que pueda relacionarse más o menos con la vida política y social española. Teniendo esto en cuenta, nos proponemos enterar al lector cada semana de la forma como se vayan desarrollando y resolviendo los diversos problemas de la post-guerra. Para ello no será preciso hacer una lectura atenta de los diarios extranjeros, extraer de éstos los artículos y noticias de carácter político y social, y resumirlos de manera clara y concisa, para luego añadir al resumen un comentario hecho desde un punto de vista humano y español. Tal es nuestro propósito.

**¿QUIEN ERA KRIM?**

Los periódicos franceses llegados estos días dedican gran atención a los asuntos de Marruecos, donde, como sabe el lector, sufren las tropas de la nación vecina las terribles acometidas de las gentes de Abd-el-Krim. Cada periódico toma la cosa, como es natural, desde su punto de vista, y abiertas aún las heridas de la pasada guerra europea, no podían faltar las acusaciones a Alemania. Sean o no fundadas, extractamos a título de información lo que escribe en el «Paris Midi» el periodista Gabriel Perreut.

«En 1921, paraba en Berlín un tal Krim, de unos 35 a 40 años y que estaba en relación con los Bancos alemanes, principalmente el «National Bank für Deuschlan» y el

«Darnstadierpank». Un día; el tal Krim, que tiene raro parecido con el hermano del jefe rifeño, se hallaba en casa de M. Pinkels, jefe de Contabilidad del banco de «Mentel-sohn», donde le pusieron en relación con un ruso notable desterrado, voluntario, el cual ha referido después curiosos detalles. Krim no ocultaba sus propósitos. Quería sublevar Marruecos, Egipto y todos los países musulmanes. Pero antes que nada había que comenzar por lo más urgente, deshacerse del adversario más molesto, España. Para eso, era absolutamente necesario adquirir el material preciso, dinero y municiones. Con este motivo había ido Krim a Berlín.

—¿Pero cómo podría usted transportar las armas a Marruecos, le preguntó su interlocutor?

—Muy sencillo: los alemanes me han dado la idea y los medios. Haremos lo que los ingleses cuando transportaron el Obelisco de Cleopatra a Londres, pero por procedimientos más perfeccionados. Nos valdremos de los cajones flotantes usados por Alemania durante la guerra mundial, y en los que transportaban el benzol destinado a habituar las bases de los submarinos. Dichos cajones, a remolque de barcas mercantes, flotan entre dos aguas, y son absolutamente invisibles. Cada uno de ellos puede transportar de 800 a 1.000 toneladas de material. Por desgracia, nos falta aún la artillería pesada, pero ya la adquiriremos».

Otro diario francés, el «Journal», la emprende con los rusos. Para dicho periódico la culpa de lo que pasa en el Rif, la tienen los revolucionarios de Moscou.

«Se ha fundado en Ginebra un «Comité Internacional de Liberación de los indígenas de las colonias del Norte de Africa. Ese Comité trata principalmente de arrancarle a Francia la Argelia, Marruecos y Túnez. Cuenta con oficinas en Ginebra, Berlín y hasta en París.

La dirección de esta organización se halla confiada al conocido bolchevique Manouchski, miembro del Comité ejecutivo de la Tercera Internacional, vicepresidente del Comité de Ucrania.

El secretario general, es un suizo alemán, llamado Pfister Arnold. Este último, por diversos intermediarios conocidos, está en relaciones constantes con Moscou. Pfister está asimismo en relaciones regulares con la sección alemana del «Mörv» (Sociedad internacional de asistencia a los revolucionarios), con domicilio social en Berlín».

Como advertirá el lector español, la prensa francesa, ante los reveses de las tropas de la república en Marruecos, clama contra supuestos manejos de alemanes y comunistas. Días pasados, en la Cámara de diputados francesa, los comunistas echaban la culpa de lo ocurrido al gobierno francés, que, según ellos, había visto con complacencia como la banca de París adelantaba dinero a Abd-el-Krim, para que adquiriese armas con que combatirnos a nosotros los españoles.

Sea lo que fuere, ahora se pone en claro que mientras nosotros luchábamos honrada y lealmente en Africa, para responder a nuestros compromisos en Europa, se desarrollaba una serie de intrigas de carácter político unas, de baja codicia otras, que por negligencia o por otra cosa, no fueron destruidas por los gobiernos de aquellas naciones que más le hubiera valido hacerlo.

HISPANUS

**PEQUEÑECES**

**POR QUÉ REGAÑAMOS**

Un conocido médico ha hecho recientemente un descubrimiento interesante.

Ha descubierto que el mal carácter tiene el efecto de aumentar la cantidad de azúcar que tenemos en la sangre en un 10 ó un 30 por 100 en muy pocos minutos. Esto es por lo que un hombre a la fuerza quiere luchar y pegar al objeto de su rabia, pues su sangre por la gran cantidad de carbonato que en ella hay intoxica su sistema muscular, y quiere a toda costa luchar con todo el mundo.

La causa del mal humor es debida a una pequeña glándula del tamaño de un piñón.

Cuando funciona bien y normal, las personas permanecen calmadas y son de buen carácter; cuando comienza a excitarse esta glándula las personas se convierten en apasionadas y quieren luchar frecuentemente.



¿Cuándo y cómo empezó usted su carrera? Brevemente voy a contestar a esta pregunta diciéndole que, sin haber sido nunca precocidad, empecé a la edad de 7 años, cuando mi padre me lo indicó, siendo él quien me dió las primeras lecciones, y advirtiéndome en mi facilidad para comprender la música, me puso en manos de un maestro. Desde entonces he seguido estudiando sin solución de continuidad.

¿Qué alegrías y qué tristezas le ha proporcionado el ejercicio de su profesión?

Entre mis mayores alegrías, pueden contar: la de mi marcha a París para ampliar mis estudios; los dos años en «L'Ecole Normale de Musique» donde estudié hasta doctorarme, recibiendo menciones de las más grandes eminencias mundiales, como son: Philppo, Corlot y Wanda Landowska. El estudio profundo hecho con esta última, puede figurar en la mejor época de mi vida artística. Seguí recibiendo de ella sus lecciones después de salir de la Escuela y su influencia dejábase ver en mí, por el gran amor que desde entonces profeso a los clavecinistas de los siglos XVI y XVII. El estilo balcánico y elegante lleno de ingenuidad y optimismo de esta música, me la ha com-

me he presentado con más frecuencia; esto y la divulgación de la música española, ha hecho que mi nombre, conocido por «mademoiselle del Pilar», sea familiar entre los parisinos, con el «Iberia», de Albéniz, cuya audición íntegra en el presente año causó una gran sensación en el público.

Creo haber escrito bastante al contestar a esta pregunta, y para terminar diré a usted que, a mi entender, contribuye mucho a que el ejercicio de nuestra profesión pueda proporcionarnos más o menos alegrías, el punto de residencia, el encontrar un lugar cuyo ambiente esté de acuerdo con nuestras aspiraciones; por esto, yo creo haberlo encontrado en París, donde estudié, triunfé y me hice querer. Allí tengo mi estudio cómodamente instalado en la «Maison Gaveau», de donde soy «ataché»; aquel cuartito donde yo trabajo es lugar de expansión muchas veces entre artistas españoles que en la capital de Francia residen, y allí recibo también a mis alumnos que asisten diariamente a mi curso de interpretación de autores españoles y otros.

¿Qué habría preferido ser?

Después de cuanto llevo dicho, comprenderá usted que si todas las satisfacciones anteriormente citadas las dabo a mi arte, no hayá



**UNA FIESTA SIMPÁTICA**

**LOS PESCADORES DE CAÑA**

**Eso de la paciencia, es un mito...**

**UNA SOCIEDAD FRATERNAL**

Un buen ejemplo de entusiasmo y armonía camaretil, es el que nos ofrece la Sociedad Administradora de Arriendo de Pesca de Zaragoza.

Unos ciento cincuenta hombres de buena voluntad, han sabido constituir una verdadera hermandad, encargada de mantener vivo el fuego sagrado de sus aficiones, defendiendo sus intereses y protegiendo y fomentando una verdadera riqueza pública.

Existe, como entidad oficial del Estado, la Sociedad General de Cazadores y Pescadores, de la Provincia.

Y a modo de hijuela se ha formado esta otra Sociedad, que tiene para su recreo y esparcimiento de los socios y sus familias, arrendado un coto.

**EL CAMPO DE OPERACIONES**

No pudieron elegir estos buenos amigos, un sitio más ideal a sus fines.

A orillas del río Ebro y en el punto denominado «Torre de Montoya», una pintoresca propiedad, han acotado una extensión que comprende desde la desembocadura del Huerva, hasta la del Gállego.

Allí acuden todos los domingos y fiestas de guardar, los «virtuosos» de la caña, dispuestos a traerse si no una redada como la famosa del milagro, si una abundante provisión de barbos y anguilas, capaz de satisfacer las exigencias gastronómicas de un conclave de buen apetito.

Los cofrades han construido en el coto, una caseta que les sirve de refugio en caso de tormentas, y donde guardan todos sus trebejos, admirablemente dispuestos.

De este modo se evitan el cruzar las calles de la ciudad, caña al hombro, y hasta de aguantar las pullas de los impertinentes, que si que los hay...

**EN OTROS TIEMPOS....**

Existía en nuestra ciudad, una verdadera legión de profesionales de la pesca.

Bueno, esto de profesionales, es un decir. La verdadera profesión de tales individuos, era la de vago.

Hombres acuciados por todas las perezas imaginables, no hallaban otro mejor medio de sostenimiento para la familia, que empuñar un cándil y acudir al río, casi siempre pródigo y misericordioso.

Allí echaban el anzuelo, y la jornada venía a traducirse en siete u ocho reales de madrillas, con lo que mal podían engañar el hambre sus familiares.

Pero el pretexto eludía para eludir otra clase de trabajo más productivo, que es lo que se quería demostrar.

La Sociedad de que nos ocupamos, ha venido a desterrar todas aquellas manifestaciones de holganza.

Como es natural, desde su fundación ha perseguido a los indicados profesionales, quienes no han tenido otro remedio que arrimar el hombro y apenar con el trabajo, estable y duradero, con lo que muchísimas familias hanse rescatado a una lánguida vida de miseria.

**UN FIN MORAL**

Cumple la Sociedad un fin moral, por consiguiente, que debe ser muy tenido en cuenta por las autoridades.

Y, sin embargo, el apoyo oficial es bien escaso. Tan sólo cuenta la Sociedad, para el mejor desarrollo de sus fines, con dos subvenciones ciertamente mezquinas. Del Ayuntamiento recibe mil pesetas anuales y quinientas de la Diputación.

Escasas mercedes para quienes ponen, sobre todas las cosas, un amor al desvalido y una práctica vana y de recio fundamento moral...

**SUS COMPONENTES**

Como decimos anteriormente, constituyen la Sociedad unos ciento cincuenta socios, a quienes preside don Daniel Bueno.

Cuenta miembros afectos, no sólo en Zaragoza, sino en varios pueblos de la provincia.

Entusiastas socios son dos significados oscenses. El director de la Sucursal del Banco de España en la capital hermana, don Ramiro Gil y don Rogelio Martínez.

Como socio honorario figura nuestro compañero en la prensa, Francisco Goyena, que más de cuatro veces ha llegado a la Casa Consistorial (donde cumple su misión reporteril) con una lata de cebo en los bolsillos.

La Sociedad costea una pareja de la Benemérita, encargada de la vigilancia diaria en el coto.

Seis mil seiscientas pesetas anuales de «guarida civil», que sirven para que no

se agote la abundancia de pesca en aquellos lugares.

**UNA BUENA OBRA**

La Sociedad no se olvida de esa práctica de la caridad cristiana, que tan en cuenta debieran tener las organizaciones similares.

Y un día al año se convoca a «pesca general y extraordinaria», para poder proporcionar un plato sustancioso a los pobrecitos desvalidos.

A esta pesca acuden todos los socios como un solo hombre. Y el resultado de ella, que algunos años ha llegado a sobrepasar la bonita cifra de cuatrocientos kilos, es distribuido entre la Casa Amparo, el Hospicio, la Caridad, las Hermanitas de los Pobres y la Tienda Económica.

**¡MALA SUERTE!**

El domingo último era el día señalado este año para cumplir tan benéfico fin.

Pero el río no respondió a los buenos deseos de los pescadores.

Las tormentas últimas enturbiaron las aguas en tal forma, que la pesca se hacía punto menos que imposible.

Los pescadores pasaron el día mohinos y contrariados.

Y la provisión—unos cuarenta kilos—apenas sirvió de muestra, que fué enviada como testimonio de recuerdo a uno de los Asilos.

Habrás de repetir la suerte y es de esperar que el río, limpio y claro, se muestre pródigo como en años anteriores para mayor satisfacción de pescadores y agasajados.

**LA FIESTA**

Pero aunque tiempo estaba realmente desapacible, como la fiesta había sido preparada y dispuesta, no era cosa de desaprovecharla.

Y en la plazuela de «Las Peñetas», sirvióse el banquete con que la junta directiva de la Sociedad obsequiaba a los invitados y representantes de la prensa.

El acto fué íntimo y cordial en extremo. Claro que con la contrariedad consiguiente, al ver frustrados los deseos de todos.

Muchos socios acudieron con sus familiares y al medio día, improvisáronse comedores sobre la húmeda hierba para que los pescadores «picasen» en las paellas, ya que no habían conseguido que dos peces picasen en el cebo.

**ESQ DE LA PACIENCIA...**

Al ver a los pacíficos ciudadanos caña en ristre, ensimismarse en la contemplación de la turbia corriente, hubimos de lamentarnos ante el señor Bueno:

—Verdaderamente, hace falta paciencia para esta distracción...

—¡Calle usted, hombre!—nos interrumpió el presidente.— Eso de la paciencia de los

pescadores es una verdadera leyenda... Si hoy hubiera hecho buen tiempo vería usted cómo casi no dan tiempo al descanso los peces en su afán de dejarse enganchar... Son momentos de verdadera emoción. Yo hago cada día más prosélitos...

Aquel hombre casi nos convence, y en poco estuvo que no pidiésemos una caña y nos acomodásemos en un ribazo.

**ALBRICIAS**

La comida transcurría animada. Pero... nuestros propósitos de contemplar las incidencias de la pesca, habíanse frustrado.

Cuando de repente, los gritos de alegría de unos y otros, hiciéronnos abandonar mesa y manteles.

Un entusiasta pescador, Guillermo de Jorge, debatíase furiosamente con su caña que, a juzgar por los vaivenes, debía arrastrar una buena presa.

Y en efecto. Un magnífico barbo de más de un kilo, hizo su aparición triunfal, engançado al anzuelo.

Fué una completa satisfacción.

Por lo menos, para demostrarnos a los profanos que aunque durante la noche había crecido el río y desaparecido los pescadores siempre—en aguas claras o turbias—se pesca algo, cuando se dispone de entusiasmo y voluntad, puestas ambas cosas al servicio de una buena causa...

Emilio COLAS LAGUNA

**Ante la crisis obrera en la Ciudad**

**El capital parásito**

El empréstito emitido por el Gobierno para conjurar apremios económicos del Estado ha constituido, sin duda alguna, un éxito financiero pleno.

El capitalista ha volcado de nuevo sus pesetas en las ventanillas del Banco oficial, y a la apelación al Crédito de la nación respondió el grande y pequeño ahorro multiplicando varias veces el total de la emisión anunciada.

La operación en sí constituye un motivo de satisfacción para el Gobierno y demuestra que la situación económica de España no es tan agobiante como los pesimistas sempiternos proclaman.

Pero ese éxito oficial se presta a amargas consideraciones para los que vemos cómo languidece la industria, cómo vive el comercio se desenvuelve con múltiples dificultades y cómo el obrero lucha denodadamente para conseguir un jornal que evite la miseria en su hogar.

El malestar social, reflejo fiel de la vitalidad económica, se va haciendo cada día más intenso.

La psicología del capitalista tiene un algo de la sordidez del avaro. En

cuanto un español posee unos miles de pesetas se apresura a inmovilizarlas en valores del Estado. Y he aquí por obra y gracia del cupón asegurado los hombres trabajadores con arres-tos para acometer negocios transformados en parásitos de la renta pública.

En España, con periodicidad regulada, acuden los Gobiernos dos veces al año en demanda de pesetas para nutrir las insaciables arcas del Tesoro. Nada se concreta nunca respecto a la inversión que se dará a las pesetas. Pero el dinero aparece pródigamente al conjuro mágico del interés asegurado. Y es que, desde luego, en cortar el cupón no existe el riesgo que puede implicar un negocio por bien planeado que esté. El español da sus pesetas sin preguntar para qué las da.

Evidentemente que si se anunciara una emisión de empréstito para construir los ferrocarriles indispensables que faltan, o para dotar de escuelas a los pueblos que no la tienen, o para canalizar los ríos, o para utilizar la energía de sus saltos que estérilmente se pierde, o para otros tantos problemas de europeización pendientes en España, el éxito hubiera sido similar. Porque en la mente del rentista no tienen importancia los objetivos ideales, sino la realidad positiva metalizada o metalizable.

Por lo que se refiere a Zaragoza, donde ahora preocupa tanto la crisis de trabajo, el éxito del empréstito equivale a una despreocupación del capitalismo en relación a la merma de la producción industrial, a la perturbación comercial que existe y a la situación angustiosa en que se hallan millares de obreros.

No se achaquen estos sensibles aspectos sociales a la falta de dinero. Dinero hay. Pero el dinero opta por convertirse en parasitario de la Hacienda pública sin que sus poseedores adviertan que el corte del cupón si es cómodo y evita cavilaciones, es obstáculo fundamental a la prosperidad de la ciudad y de la región.

**La cocina práctica**

**PATATAS ESTOFADAS**

Se cuecen en agua, se mondan y hacen ruedas, poniéndolas después en una cazuela con manteca, sal, pimienta, perejil y cebollino picados y un poquito de harina. Se mojan enseguida con caldo de carne o de vigilia y un vaso grande de vino, según la cantidad de patatas empleadas, y cuando estén a punto se sirven bien sazonadas.



FIESTA DE LA FLOR EN MADRID. -- El Rey, entregando un donativo.

(Foto Vidal)

(Fotografiado en el momento)

# Las provincias españolas

## Barcelona

### ABOGADO DETENIDO

Esta noche ha sido conducido, maniatado, al Palacio de Justicia, el abogado don Domingo Bolet y Durán.

Estaba reclamado, por estafa, por uno de los juzgados de Barcelona.

### LA PROPIEDAD INDUSTRIAL

En el teatro Moderno se ha celebrado esta tarde un mitin para pedir al Gobierno se dicte un decreto ley que proteja y defienda la propiedad industrial.

Hicieron uso de la palabra varios señores, haciéndola en términos enérgicos y demostrando de la imperiosa necesidad de lograr lo que se pide.

Hizo el resumen de los discursos el señor Llopis presidente de la Unión gremial de Barcelona.

Manifestó que siguiendo al ideario de la Confederación gremial española, iniciado en Valencia el año 1915, las entidades allí representadas, y creo que están aquí, añadió, la mayor a del comercio y de la industria de Barcelona, venimos a pedir que se nos haga justicia en algo que nos es imprescindible para nuestra vida. Fue muy ovacionado.

Se extendió después en consideraciones acerca de la elevación de los alquileres y de la inseguridad en que vive, principalmente por lo que afecta a locales para industria o comercio, y al terminar se arobó por aclamación, la siguiente conclusión:

«Las entidades aquí reunidas se dirigen al Poder público pidiendo se dicte una disposición que regule los precios de los alquileres de tiendas y establecimientos mercantiles e industriales y asegure la estabilidad en los arrendados, satisfaciendo así los justos anhelos de la industria y del comercio catalanes, que son los de toda España.»

Esta conclusión ha sido entregada al gobernador civil para su curso oficial.

Mañana, a las seis de la tarde, aterrizará en el Prat el avión que conduce a Marruecos a Painlevé.

Le acompañan su secretario particular y el general Debonet.

El avión se detendrá en el Prat solamente el tiempo necesario para tomar bencina, prosiguiendo su marcha por Alicante y Málaga a la zona francesa marroquí.

### CONSEJO DE GUERRA

Mañana se celebrará uno contra tres soldados del regimiento de Bailén, acusados del delito de excitación a la rebelión.

### EL GOBERNADOR, BENEVOLO

Esta tarde visitaron al gobernador civil dos periodistas de Manresa, acompañados del presidente de la Asociación de la Prensa de Barcelona, para pedirle que levantara la suspensión de publicidad impuesta al periódico «La Patria» y rebajase la multa a otro periódico, también de Manresa.

El gobernador manifestó que se sentía benévolo y que accedía a las peticiones que se le acababan de hacer.

Los periodistas salieron muy satisfechos de la amabilidad del señor Milans del Bosch.

### LA ESCUADRA INGLESA

Mañana llegarán a este puerto ocho barcos de la escuadra inglesa.

El buque insignia fondeará en la parte Sur del muelle de Barcelona.

También se anuncia la llegada de dos unidades inglesas que están en Rosas.

### DONATIVO DE LA REINA

El alcalde ha recibido de la reina doña Victoria un donativo de mil pesetas para la banda municipal.

### PEREGRINACION A ROMA

A las seis de la tarde ha marchado a la ciudad santa la peregrinación de Hijos de María, organizada por dicha Asociación. La despedida fué entusiasta y cariñosa.

### PARTIDOS DE FOOT-BALL

El lunes próximo se jugará en el campo de deportes un partido en el que contendrán los equipos Backer, de Munich, y el Europeo.

### JUGADORES VENCEDORES

Esta noche, a las diez y treinta, llegó el club de Unión deportiva de Sans, que en Alemania ha ganado tres partidos y ha empatado en dos.

Se le hizo un cariñoso recibimiento.

### VISITA DE CARCELES

El capitán general hará mañana la reglamentaria visita de cárceles.

## Serán puestos en libertad los exconsejeros del Crédito de la Unión Minera

### LOS QUE QUEDARAN EN LA CARCEL

Bilbao.—Se confirma la noticia de que van a ser puestos en libertad en breve plazo los exconsejeros del Crédito de la Unión minera que se encuentran en la cárcel, a excepción de los señores Núñez, marqués de Arellóna y Aguirre.

A dos de los que les será concedida la libertad se les exigirá una fianza de cien mil pesetas y a los restantes de cincuenta mil.

Mañana, a las doce de la noche, termina el plazo concedido por el juez para entregar los 92 millones de pesetas necesarios para impedir la declaración de quiebra.

Si no se entrega a aquella hora esta cantidad, no habrá más remedio que declarar la quiebra. Se están efectuando gestiones para que se haga el depósito de esta cantidad.

## En San Sebastián hay un gran entusiasmo por la firma del concierto económico

### ACUERDOS DEL AYUNTAMIENTO. — COMO SERAN RECIBIDOS LOS DELEGADOS

San Sebastián. — Esta tarde celebró sesión el pleno del Ayuntamiento. En ella se acordó nombrar letrado del Ayuntamiento al señor Múgica.

También se aprobó, por aclamación, una moción del concejala don Manuel de los Santos, proponiendo se dirijan un telegrama de felicitación a los diputados de Guipúzcoa, que intervinieron en las negociaciones del Concierto económico; otros telegramas, expresando la satisfacción por la firma del concierto al rey y al Directorio, y otro de gracias al señor Echevarrieta.

Asimismo se acordó, que mañana por la noche, al llegar los diputados guipuzcoanos, acuda el Ayuntamiento

en corporación a recibirlos, con la banda municipal a la cabeza.

Ante el anuncio de la llegada de los comisionados, la ciudad se prepara a hacerles un recibimiento entusiasta.

Todas las sociedades económicas publicarán mañana en los diarios anuncios convocando a sus afiliados a salir a la estación para recibir a los diputados guipuzcoanos. Se preparan banquetes en su honor, y en ellos tomarán parte los representantes de todos los pueblos de la provincia. En cada Ayuntamiento se hará, por otra parte, un álbum de firmas, que luego se entregará a la Diputación en recuerdo de estos actos de homenaje a los delegados guipuzcoanos que firmaran el concierto económico.

## SUCESOS

### DENUNCIAS

Ha denunciado la Guardia civil, por pastar sin autorización en la vía férrea, en Epila, al vecino Pascual Artal Torrijo y al vecino de Lumpiaque, Valentín Sanz Sobreviela; por infringir la ley de Pesca, en Figueruelas, al vecino Agustín Casan Gascon; por pasar corriendo con una carga pesada mayor, en Munebrera, a Jacinto Mingot Bernachea.

—Por promover fuerte escándalo en la calle de Monseñor número 13, han sido por la guardia municipal las vecinas Pilar Oto Villagrasa y Filomena Martínez Gracia.

### LESIONADO

José Lozano Soller, de 13 años, botones de Ambos Mundos, al abrir la portezuela del automóvil número 1.446, matrícula de Zaragoza, se cogió el pulgar izquierdo, siendo curado de una herida calificada de leve, en la Casa de Socorro.

## DE BORJA

### AGUAS DE MORANA

De acuerdo con lo que decíamos en nuestra anterior información, el domingo se celebró en el Sindicato de Riegos una importante reunión a

la que asistieron representantes de los pueblos interesados en las aguas de Morana. Se acordó por unanimidad dirigirse al ingeniero señor Lopez Franco, encomendándole el estudio y presupuesto de la obra que se proyecta, consistente como tenemos dicho, en el levantamiento de un azud y revestimiento de la acequia.

Tal determinación ha sido acogida muy bien por la gran masa de opinión y entusiasta con que cuenta este asunto, y nos consta que la comisión que en él entiende ha recibido valiosos ofrecimientos, alentados para que la misma persevere cada vez con más interés en sus propósitos, que son, en definitiva, los de aquellos que ansían la riqueza y prosperidad de la comarca regable.

### EXCURSIONISTAS

Tuvimos el gusto de saludar y contar breves horas entre nosotros, el domingo último, a un buen número de excursionistas pertenecientes a la Veruela.

En su viaje de ida y regreso al monasterio Sindicato de iniciativas y propaganda de Aragón.

### DEPORTES

En el encuentro celebrado el domingo entre el equipo de fútbol «Apero», de Tudela y el de la «S. D. Borja», venció éste por cuatro goles a cero.

### NUEVO PARROCO

A título de información recogemos el rumor que insistentemente circula respecto a haber sido designado para cura párroco de la iglesia de Santa María, el que actualmente lo es de Mara, don Roque Pasqual.

### TEATRO

La Junta directiva de la Sociedad «Teatro de Borja», trabaja activamente en el proyecto que tiene de reconstruir nuestro coliseo con arreglo a las modernas exigencias y de acuerdo con lo que Borja se merece en tal sentido, pues es verdaderamente lamentable que en nuestra ciudad no dispongan a estas horas de mejor teatro, empresa en la que otras poblaciones menos importantes pusieron todo su empeño.

**CLINICA ALGORA**  
Curación de la sarna con baños sulfurosos en cuatro sesiones.  
Pl. Sas, 5. De 10 a 1 y 6 a 9

---

**SALON DE LIMPIAR EL CALZADO**  
Venta de cremas. Líquidos para limpiar el calzado de «ANTE». Gomas marca «PHILLIS» y colocación de las mismas pegadas, nuevo procedimiento de positivo resultado. Se reforma, alarga y ensancha el calzado. Gran Surtido en toda clase de accesorios.  
**MÉNDEZ NÚÑEZ, 5**  
(Entrada por la calle Alfonso)

## SALON DORE (Paseo de la Independencia)

### HOY, MIÉRCOLES

ESTRENO del grandioso drama de emocionantes aventuras, titulado


## Llamas y Bandidos

protagonista: Richard Talmadge "Ricardito"

### El viernes, extraordinario acontecimiento

REAPARICION del famoso matador de toros Belmonte en España y estreno de la primera jornada de la interesante serie

## La novia del Legionario francés



**OFERTA DE CERDITOS CHATOS**  
DE LA LLANDA DE VITORIA

A los Labradores, Fábricas de Harinas y Regimientos:  
**Gran desarrollo en poco tiempo**  
(Comen de todo)

Precios de siete semanas . . . . .	uno 60 ptas.
» de ocho » . . . . .	» 70 »
» de nueve » . . . . .	» 80 »
» de más tiempo . . . . .	90 y 100

Se remiten castrados y sin castrar. Llegan muy bien a su destino.  
Los portes son muy económicos, por haber una tarifa especial para esta clase de ganados.  
Para pedidos y Catálogos:  
**Lucio Piazuelo - LOGROÑO**

**Dr. PERROTE**  
OCULISTA  
Antiguo alumno de las clínicas de París y Berlín. — Ex-ayudante del Doctor Bogt, Basilea  
DE 11 A 1 DE 4 A 6  
**COSO, núm. 30**

**J. Pérez Larrosa**  
Médico y Profesor de Gimnasia  
Director del Gabinete de Ortopedia y Mecanoterapia de la Facultad de Medicina  
Especialista en enfermedades de los huesos, articulaciones y músculos  
Cirugía Ortopédica-Gimnasia Médica-Masajes  
Tratamiento de las Hernias por el vendaje  
**Barrera de París**  
**4 de Agosto, 22 y 24**

**OCASION**  
Piano CUSO S. F. H. A., cuarto de cola, cuerdas cruzadas. cuadro completo de hierro, mueble color caoba siete octavas  
Informará la casa E. LUNA. D. Alfonso I, núm. 29, Zaragoza

CON TRAJE DE BAÑO

La primer caseta de la playa

(De nuestro corresponsal en San Sebastián)

Hoy han bajado a la playa la primer caseta de baños. Está recién pintada de blanco y azul y aparece orgullosa y radiante como una novia. Hemos dicho como una novia y tenemos que añadir que está satisfecha como una novia que había ya renunciado al matrimonio. Como una «neskasarra» que llaman los vascos a las mujeres que vieron agostarse las flores de su juventud sin que labios de hombre la hablaran de amor.

Porque en San Sebastián se quiso sustituir a estas tan amables casetas, típicas y abigarradas, por unas cabinas modernas con pilas de marmol y espejos de cuerpo entero. Afortunadamente ha fracasado la idea y conservamos esas casetas que se amontonan en la playa y que suben o bajan hacia el mar según la marea baje o suba.

Bien está el adelanto de los tiempos y los progresos que en su avance nos traiga; pero no está de más que nos quede algo de lo tradicional y de lo típico.

Tal vez no haya quien ponga tacha a este amor a lo tradicional. Existe un muy cacareado progreso y hay como una condena a lo rutinario, a lo tradicional. Pero se olvidan muchas veces que el estancamiento en el progreso material puede tener infinitas bellezas. Y no comprenden la fealdad horrible del estancamiento espiritual.

Bien venida esta primera caseta que apareció hoy en la playa de la Concha! Nuncio es del verano que se acerca. Y ella será testigo de idilios que comienzan y se reanudan en esta frivolidad exquisita de playa mundana, a las orillas de un mar bravo que tiene a veces furias amenazadoras. Mar tirano. Pero cual todos los tiranos, mar que se encoge y que se calma. Y una débil barca—progreso— que le domina y que le manda...

Andamos empeñados en San Sebastián en un pleito que apasiona y exalta. En el pleito del juego. No ha sido posible conseguir hasta la fecha que los Poderes públicos otorguen la excepción en favor nuestro. Las mesas de ruleta se hallan enfundadas entre unos paños verdes que semejan mortaja carnavalesca. En el centro de ella, la rueda que jugó con tantas fortunas, permanece inerte. No rodean a la amplia mesa mujeres bellas ni hombres elegantes, pero en cuyas miradas la fiebre de la ambición ponía un cerco azuleno que parecía hecho de odios y de sobresaltos.

Los ventanales del Gran Kursaal, que se asomaban al mar, permanecen cerrados. La sala del Gran Casino, que era como un herviente pozo de pasiones, permanece silenciosa y triste. La voz como litúrgica del croupier no pronuncia las frases sacramentales.

Esos mismos croupiers andan ahora elegantísimos por las calles. Tenían guardados sus trajes negros entre naftalinas y alcáforos, creyendo que habrían de volver a ponérselos en el verano. Y al no jugarse se han engalanado con esas ropas y pasean como si la abundancia siguiera con ellos.

La ciudad está dividida. Hay muchos, muchísimos, que estiman que es necesario el juego para la vida de San Sebastián. Otros estiman que no lo es y que constituye una vergüenza ligar el juego a la vida de la ciudad. Se mueven de una y otra parte en apoyo de sus opiniones.

El gobierno pregunta frecuentemente al gobernador si se cumplen sus órdenes prohibitivas. El gobernador contesta en el acto con un telegrama. Se cumple con todo rigor la prohibición. No se juega a los prohibidos.

Ahora, que entre los vecinos de San Sebastián hay hechas centenares de apuestas. —¿Dos duros a que no se juega este verano?

—¿Cien pesetas a que para el día 1.º de julio tenemos ruleta?..

Y así, sin corchetes y sin «cerro» y sin «aprés», se juega en San Sebastián, a la vez que se cumplen las órdenes que no permiten jugar.

Alfredo R. Antigüedad

NOTAS MILITARES

Orden de la plaza para el día 10 de junio

Principal: Gerona.  
Parada: Gerona y 9.º Ligeros de Artillería.  
Jefe de día: Comandante de Aragón, don Luis Mateos.  
Imaginería: Otro de Pontoneros, don Fernando Falceto.

Hospital, provisiones y reconocimiento de piensos: Segundo capitán del Infante.

Servicio del campo de San Gregorio: Mañana, 8,30: Médico, Aragón; capellán, Alumbado.

Tarde, 14 horas: Médico y capellán, Gerona.

Servicio de vigilancia

Zona interior: Primer sector, Gerona; segundo, Aragón; tercero, Infante; extraordinaria, Castillejos.

Zona exterior: Primer sector, Rey; segundo, Castillejos.

De orden de su excelencia, el teniente coronel sargento mayor de plaza, Tomás Mora.

Conferencias militares

A las 17,30 horas de hoy tendrá lugar en el cuartel del regimiento de Aragón la última conferencia de guarnición para jefes, oficiales y asimilados, a cargo del subinspector farmacéutico de segunda don Gabriel Romero Landa.

Cuerpo de Veterinarios Municipales de Zaragoza

Servicios prestados el día 8 de junio

En el matadero. — Verificada la inspección en vivo y en muerto, ha sido destinada a la solubilización una vaca y su despojo por tuberculosis generalizada. A la salazón, por flacos, un cordero y un carnero.

En plazas y mercados. — Han sido retirados de la venta por insalubre: 77 kilogramos de pescano fresco; 32 kilogramos de salazón y 119 de frutas.

En vaquerías. — Han sido reconocidas 10 vaquerías, habiéndose ordenado medidas de higiene.

Por la sección Veterinaria del Laboratorio se han tomado varias muestras para su análisis.

Gran Cine ENA VICTORIA

HOY, MIÉRCOLES, PROGRAMA ESPECIAL

ESTRENO de la sensacional película dramática, en cinco partes, titulada

El Centinela de la Selva

Protagonista: el incomparable primer actor TOM MIX, y su caballo favorito Tony.

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA

Único establecimiento de su clase en la provincia

FUNDADO EN 1876

Intereses abonados a los imponentes en 1924. 944.395'44 ptas  
Capital de los mismos en 31 de Marzo de 1925 . . . . . 36.772.528'96  
Librefas en circulación en dicho día . . . . . 35.388 "

Se admiten imposiciones desde 1 a 10.000 pesetas al 3 por 100 de interés anual. Las entregas y los cobros pueden hacerse todos los días, de nueve a una y de cuatro a seis. Los domingos, de nueve a doce, solamente. Préstamos sobre fincas, valores públicos e industriales, alhajas, muebles, ropas y efectos análogos en condiciones económicas excepcionalmente ventajosas. Como esta Institución es exclusivamente benéfica, todas las ganancias que se obtienen se destinan a aumentar las ganancias que responden al capital de los imponentes.

OFICINAS: SAN JORGE, 10, SAN ANDRÉS, 14 y ARMAS, 30

El Banco Hipotecario de España

hace préstamos sobre fincas urbanas y rústicas a módico interés y a plazos de 5 a 50 años, amortizándose insensiblemente.

- Estas operaciones las concede el BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA
- 1.º A los propietarios de fincas rústicas y urbanas.
  - 2.º A los propietarios de solares y a los constructores para nuevas edificaciones.
  - 3.º A los que teniendo hipotecas con particulares quieran cancelarlas.
  - 4.º A los que deseando comprar una finca, sólo dispongan de parte del valor que se les exige.

No se paga impuesto de utilidades

El BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA facilita la movilización de la propiedad para la tramitación oficial y cuantos informes interesen, dirigirse a

DON ENRIQUE ARMISÉN BERASTEQUI

Abogado y Agente de préstamos para el

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Alfonso I, número 12, entresuelo -Zaragoza - Teléfono 21-06

LOS TEATROS

PRINCIPAL

La compañía Alba-Bonafé anuncia para hoy un estreno de Arniches, el del sainete madrileño en tres actos «Rositas de olor», obra que estrenaron en Madrid con gran éxito.

Se representará en matinee de abono y por la noche.

Para mañana, festividad del Corpus, hay anunciadas dos magníficos programas; a las seis y media, última representación de la comedia nueva de Muñoz Seca «Los campanilleros» y por la noche, el magnífico sainete de Pilar Millán Astray «El juramento de la Primorosa», éxito extraordinario de esta compañía y genial creación de Irene Alba.

Para estas dos funciones se venderán las localidades en taquilla sin aumento de precio.

El lunes se despide la compañía y se la por terminada la temporada en este teatro.

PARISIANA

Con un programa monstruo de variedades abrirá de nuevo sus puertas este favorecido teatro.

Se darán dos sesiones, a las 6,30 y 10,30, con el siguiente programa:

«Tito y Tato», aplaudidos acróbatas cómicos.

Amalia Palacios, canzonetista de aires regionales.

Eliás, celebrado caricaturista manipulador. Pilar Bello, notabilísima bailarina aragonesa, que últimamente en el teatro Eldorado, de Barcelona, ha conquistado grandes éxitos.

Reparación de la aplaudidísima canzonetista aragonesa, de grandioso éxito, que a

TEATRO CIRCO

COMPAÑIA HARO - BALLESTER

HOY MIÉRCOLES 10 DE JUNIO DE 1925

¡¡Éxito clamoroso!! La opereta en tres actos

Roma se divierte

A las DIEZ y MEDIA de la noche.

petición de público ha vuelto a contratar la empresa para estas cinco únicas funciones, y Ber y Frey, gran atracción de variedades, comediantes, duetistas, etc.

Mañana, jueves, con motivo de la festividad del día, se darán tres sesiones. Tarde, a las 4 y 6,30 y noche, 1,30.

CARTELERIA

TEATRO PRINCIPAL. — Compañía cómica Alba-Bonafé.

Noche, a las diez y cuarto, «Rositas de olor».

Tarde, a las seis y media, «Rositas de olor», estreno.

TEATRO CIRCO. — Compañía Haro Ballester.

A las diez y media de la noche, «Roma se divierte».

TEATRO PARISIANA. — Espectáculo de variedades.

Tarde, a las seis y media; noche, a las diez y media.

Debut de «Tito y Tato», acróbatas; Amalia Palacios, canzonetista; Eliás, caricaturista y manipulador; Pilar Bello, bailarina internacional; Elvira de Amaya, canzonetista; «Bery-Frey», comediantes.

SALON DORE. — Todos los días grandes sesiones desde las cuatro de la tarde. Escogidos programas.

ENA VICTORIA. — Sesión permanente. Selectas películas.

OPOSICIONES

Plazas de médicos forenses

El día 22 del actual comenzarán las oposiciones a médicos forenses vacantes en este distrito judicial.

Se celebrarán en el aula número 4 de la Facultad de Medicina y en este mismo lugar se verificará el próximo lunes 15 el sorteo para el orden de actuación de los opositores.

Estos son 18 y las plazas a cubrir 9.

DE NAVARRA

La tormenta del sábado

Durante la mañana del pasado sábado una gran tormenta se desencadenó sobre Ladusa, cayendo agua y piedra en gran abundancia, inundando algunas calles de la villa y causando bastantes destrozos en los sembrados de la huerta. De una casa propiedad de Agapito Martínez Sáenz, próxima al cuartel de la Guardia civil, tuvieron que sacar los vecinos con una escalera de mano a la madre y esposa de Agapito y sus hijas, niñas de corta edad. En la planta baja de dicha vivienda, lo mismo que de otras más, el agua inundó las cuevas y sótanos, alcanzando una altura de un metro, ahogándose gran número de conejos y aves de corral.

Durante algún tiempo la gran cantidad de piedra acumulada sobre la vía férrea, originó la detención de los trenes rápidos y correos ascendentes y descendentes.

Afortunadamente no se registraron desgracias personales, pero las pérdidas materiales son de gran consideración.

Las fiestas del barrio de Venecia

Ha quedado constituida la comisión organizadora de las fiestas que se han de celebrar en el barrio de Venecia, estando integrada por los vecinos siguientes:

Don Santiago Muñoz Peso, don Aurelio Longina Beitán, don José Lahoz Mingullón, don Eduardo Pemizo Foot, don Antonio Valle Benito, don Tomás Morallón Falcón, don Valero Calcheta Gómez y don Agustín Pardo Cruz.

# De sociedad

## VIAJES

Para pasar unos días con su familia, ha llegado de Madrid el general don Antonio Losada, jefe de sección del Ministerio de la Guerra.

—Ha regresado de Madrid don Manuel Rubio.

—Marcharon a Barcelona la señora viuda de Pellicer en compañía de sus hijas Juanita y Rosario.

—Llegó de Calatayud don Salvador Ferrer.

—Se encuentra en Huesca la señorita María Josefa Espluga.

—Han marchado a Madrid don Francisco Lorba en compañía de sus hijas Paquita, Angéles y Luz.

—Después de terminar brillantemente sus estudios regresó de Guadalajara el alumno de aquel Colegio Militar don Tomás de Bagüés y Alvarez.

—Ha llegado de San Sebastián don Telesforo Buendía.

—Marcharon a Calceña las señoritas Gregoria y Paquita Torruvia.

—Después de haber pasado varios días en compañía de sus parientes, los señores de Bagüés, marcharon a Huesca y Valladolid el doctor don Eladio Miguel y su esposa doña Clotilde Villalain.

—Ha salido para Huesca la señora viuda de Jordana, acompañada de su hija Pilar.

## NATALICIOS

La señora doña María Luisa Bartolomé, esposa de don Jerónimo Diago y López, ha dado a luz un niño.

—Ha dado a luz con toda felicidad un niño doña Amidea Jiménez, esposa de don Francisco Rivas y Jordán de Urriés.

## VARIAS

Ayer celebró su fiesta onomástica la señorita Alicia Buera.

—Se encuentra enfermo don Leoncio Padules.

—El catedrático y vicerector de esta Universidad don Antonio de Gregorio Rocasolano ha sido nombrado vocal del Tribunal que ha de juzgar los ejercicios de oposición a las cátedras de Química general, vacantes en las Universidades de Murcia, Santiago, Sevilla y La Laguna (distrito universitario de Canarias).

# VIDA OBRERA

## LOS FERROVIARIOS ALEMANES CONSIGUEN AUMENTO DE SALARIOS

Recientemente hubieron los delegados de los ferroviarios alemanes de presentar una demanda circunscrita a los salarios pidiendo su aumento, pero Mr. Oeger, Director General de Ferrocarriles, en principio la rechazó, alegando que el salario medio de los empleados de ferrocarriles, que antes de la guerra era de 1.450 marcos oro, hoy alcanza la cifra de 2.000, lo cual supone un aumento de un 41 por 100; además indicaba que las nuevas peticiones de aumentos supondrían la necesidad de aumentar en un 10 por 100 las tarifas de transportes por ferrocarril, medida de difícil realización en las presentes circunstancias, especialmente por las obligaciones internacionales impuestas a las administraciones de los ferrocarriles alemanes. Al no cejar en sus demandas los ferroviarios, se les concedió un aumento de 3 pfennings por hora en los salarios de los obreros de talleres, cuyo aumento importa, aproximadamente, 36 millones de marcos oro, y será salgado por una elevación de algunas tarifas de viajeros.

## LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO

Continúa la discusión del proyecto presentado en la Conferencia Internacional del Trabajo, por la correspondiente comisión.

Por unanimidad se aprobó el artículo 3.º, que en síntesis establece que las disposiciones acordadas en el presente convenio que se debate, no se aplicarán a los trabajadores que se beneficien con un régimen especial que sea por lo menos equivalente al previsto en dicho convenio y respon-

to a los accidentes del trabajo aplicables a los marinos mercantes y pescadores, en cada nación disposiciones especiales; determinarán las modalidades y condiciones de las reparaciones consiguientes.

Por 58 votos contra 35, quedó aprobado el art. 4.º, aplicando a los obreros agrícolas lo aprobado en la anterior conferencia sobre reparaciones por accidentes del trabajo.

Prevee el art. 5.º cómo se deben pagar las indemnizaciones cuando el accidente sufrido ocasione el fallecimiento del obrero: se pagará a sus herederos en forma de renta, pero podrán ser abonadas en su totalidad, es decir, entregar el capital que supone la renta correspondiente si hay suficientes garantías sobre su futuro empleo, pruebas que suministrarán las autoridades competentes.

El art. 6.º quedó así redactado:

En caso de incapacidad, la indemnización comenzará a disfrutarse a partir del día del accidente y según el espacio de tiempo que fijará la legislación nacional respectiva.

Fué aprobado por 55 votos contra 26; los delegados obreros y de los gobiernos de Grecia y Polonia pidieron la supresión de las palabras: «según el espacio de tiempo, etc.»

El conjunto del proyecto quedó aprobado por 71 votos contra 19.

Queda pendiente de segunda lectura.

# VIDA JUDICIAL

## ACUSACIÓN RETIRADA

Procedente del Juzgado de Sos, comenzó a verse ayer en la sección única de lo Criminal, la vista de la causa por prevaricación que se seguía contra Pedro López.

Las causas del procesamiento y calificación fiscal se basaban en la falta de diligencia en el procesamiento Pedro López, que era juez municipal suplente, para tramitar unas denuncias por daños realizados en fincas del señor Erice.

Practicadas las pruebas, el fiscal retiró la acusación.

Defendía al Pedro López, el señor Valenzuela.

## UN SUMARIO IMPORTANTE

El día 1 del pasado octubre, en el barranco de Paragallo, de Mequinenza, apareció el cadáver de la vecina Julia Sillué, que presentaba varias heridas de arma blanca.

Como presunto autor, se detuvo a José Pérez, apodado «Fotarella».

Se instruye, como es lógico, el correspondiente sumario, y ahora parece ser que, por la importancia del mismo, realizará un viaje de inspección al Juzgado de Caspe el teniente fiscal don Pedro de la Fuente, para lo cual se ha solicitado la correspondiente autorización.

## OPOSICIONES

El día 15, lunes, a las cinco de la tarde, en el aula número 4 de la Facultad de Medicina, se verificará el sorteo de los opositores que han de tomar parte en la oposición a plazas de médicos forenses.

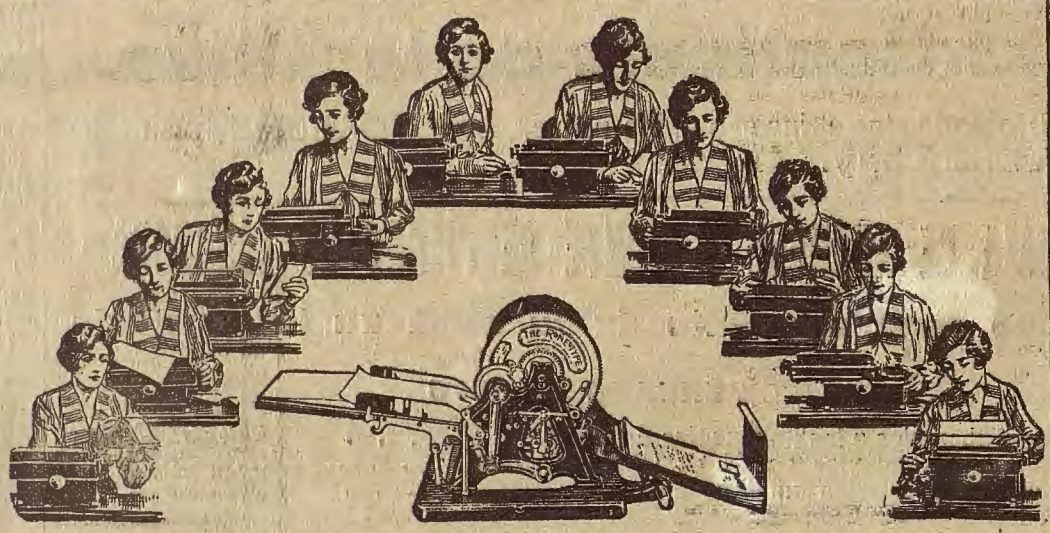
# Confitería GONZALEZ

---

## Caramelos GOLENZ

Pruebe usted los bombones fabricación de esta casa y los

**D. Jaime I, 17 - Zaragoza**



# RONEOTYPE

## LA MAQUINA QUE HACE EL TRABAJO DE 10 MECANOGRAFAS

Visítenos, o mándenos aviso por tarjeta postal y mandaremos detalles

Toda clase de Muebles para Oficina en Acero

### ORGANIZACION MODERNA DE OFICINAS

Rambla de Cataluña, 66  
y Ronda Universidad, 15. BARCELONA  
Teléfonos: 1281 G. y 1065 A

## RONEO IBERICA S.A

SUCURSALES EN TODO EL PAIS

## SEÑALAMIENTOS PARA HOY

Civil.—Juzgado de Borja. Expediente de jurisdicción voluntaria sobre posesión en finca rústica, de Patrocinio Torres. Defensor, don José María Monterde.

Criminal.—Juzgado de Pina. Causa contra Emilio Blasó, por estafa. Defensor, señor Martí.

Juzgado de San Pablo. — Causa contra Anacleto Guizarro, por hurto. Defensor, don José María García.

## El Fiscal del Supremo en Zaragoza

### CONTINUA SUS TRABAJOS

Ayer, por la mañana, don Gálor Ponte continuó sus trabajos en el despacho de Fiscalía.

Visitó también las secretarías de Sala de los señores Guillén, Burriel y Clavería.

Más tarde, visitó los juzgados de primera instancia e instrucción del Pilar y San Pablo, siendo recibido por los respectivos jueces don Ángel Villar y don Juan de Hinojosa.

Devolvió también por la mañana algunas visitas particulares.

Es propósito del señor Ponte marchar hoy en visita de inspección a Teruel, y, a ser posible, regresar a Zaragoza por la noche. Mañana, festividad del Corpus, lo pasará en en nuestra ciudad. Y el viernes y sábado verificará sus visitas a Zuesca y Gérica.

### UNA COMIDA EN EL MERCANTIL

Al mediodía, el fiscal del Supremo fue obsequiado con una comida en el restaurant del Casino Mercantil, por antiguos amigos suyos.

A la derecha del señor Ponte se sentó el presidente de la Territorial, don Eduardo Martínez Muñoz, y a la izquierda, el decano del Colegio de Abogados don Marcelino Isábal. A la comida asistieron alrededor de cincuenta comensales.

No hubo brindis y reinó gran animación durante la comida.

# NOTICIAS

EL TIEMPO.—Cada día parecen más dispuestas las nubes a humedecer algo el suelo de Zaragoza. Ayer se permitieron un conato de lluvia que no llegó a mojar los adoquines. Pero nos hicieron abrigar la esperanza de más copiosos dispendios acusos. No se confirmó el deseo. En cambio se confirmó la tendencia del termómetro a mantenerse en los grados que corresponden a una temperatura achicharrante.

No deje usted de visitar «Las Palmeras», el pintoresco Restaurant del Cabezo de Buena Vista, donde podrá recrearse con los escogidos conciertos de la Orquesta, disfrutar de una agradable temperatura y de consumaciones exquisitas a precios moderados. Es el lugar predilecto de todo el público zaragozano de buen gusto.

Hoy a las diez, en el Juzgado de Primera Instancia del distrito del Pilar, secretaria de don Santiago Calvo, tendrá lugar la subasta de la sexta parte indivisa de tres fincas sitas en esta ciudad.

Doy 20.000 pesetas al que me preste 200.000 por seis meses en segunda hipoteca sobre finca 700 hectáreas, todo regadío, provincia de Huesca, pudiendo si lo prefiere el que presta redimir la primera hipoteca del Banco Hipotecario y quedar primera hipoteca, o venta pacto retro, Hotel Europa, habitación 35.

Necesito 200.000 pesetas en segunda hipoteca por seis meses; daré 20.000; sobre finca 700 hectáreas todo regadío provincia de Huesca. Puede el que preste si lo prefiere redimir la primera hipoteca del Banco Hipotecario y quedar primera hipoteca o venta pacto retro. Hotel Europa, habitación 35.

## COMPRE V. SU ABANICO

donde pueda encontrarlo BONITO Y ECONÓMICO

Por eso debe visitar la casa

## MARRACO Y BERMEJO

MANIFESTACIÓN, 40



# El Mundo Deportivo

## EL PRIMER «GOL» DEL IBERIA

Lo narrábamos ayer tal como sucedió... Un pase de García a Cubas, centro de este y fulminante remate de Luis Santías que Mariano Liria no pudo parar a pesar de la seguridad y la tranquilidad que mostró toda la tarde y la vista y la decisión que también tuvo, como pudo verse en la estrada del penalty.

Bueno. Pues las dos líneas del gol son precisamente las que se nos comieron, por error de composición. Y como no es cosa de que ustedes se priven de nada...

## NUESTROS «AMATEURS»

El representante austriaco en el Congreso de Praga les ha hecho una magnífica semblanza y ha arremetido contra ellos y contra nuestros rivales, los italianos, demostrando con datos concretos que perciben en un mes, en concepto de dietas y gratificaciones, más que los profesionales austriacos en un lapso de tiempo mucho mayor.

No comprendemos cómo un hombre de la Europa central habla en serio de ese asunto. ¿No comprende que eso no hace sino poner de manifiesto que los austriacos, vencidos de guerra, son de mejor conformar que los magníficos y prósperos italianos y que los hispanos, generosos y dilapidadores?

No podemos pasar por que a esas afirmaciones se les dé carácter de acusación. Se podrá hablar de profesionales de su club. No se puede decir, ni insinuar siquiera, que nuestro once nacional se compone de profesionales encubiertos.

Un equipo en el que hay jugadores como Quesada y Vallana, y en el que Piera y Samitier pueden permitirse la iniciativa y el libre reparo es un equipo de jóvenes y distinguidos amateurs a los que, naturalmente, se trata con esplendidez.

El profesional tiene como característica esencial, la subordinación, la disciplina y el apego al «empleo». Nuestros equipos, en general, son bastante indisciplinados y «se hacen rogar».

Claro que la discusión no tiene importancia. Podríamos decir, si adoptásemos la teoría del sentido común, que hacíamos lo que nos daba la gana y que teníamos perfecto derecho, conforme a la proposición aprobada de Delaunay, a fijar las dietas que se han de percibir en los desplazamientos y hacer uso de la amplísima autonomía que se ha acordado como solución provisional al asunto.

Pero no es cosa de que adoptemos una actitud despectiva ante las afirmaciones de Austria, porque eso sería hacer lo que aquel señor al que decían que era de las Hurdes y por no discutir hacia un gesto afirmativo, dejando mal a Cáceres, su ciudad natal.

Nosotros podíamos decir: «Bueno. Si. Son profesionales. ¿Y qué?» Pero, ¡pardiez!, ¿es que no lo son?

## EL DOMINGO, EN VALENCIA...

Como el anterior en Berna, como en Colombres y como en Milán, saldrá a jugar un equipo de «última hora» contra los italianos que, según nuestras noticias presentan un once en el que sólo un jugador es distinto del que ocupó su puesto en Milán y en Colombres.

No lo podemos remediar, pero temblamos. La defensa de Berna nos parece desastrosa empleada en Valencia, frente a los rapidísimos y decididos delanteros italianos, a los que es preciso colocar unos backs que sepan colocarse.

La línea delantera, aun con la falta de Echeveste, muy sensible, pues cambia la formación que triunfó tan rotundamente, quedará bien, pues Alcázar, el sustituto, es un jugador de grandes recursos, moderna técnica y mucho talento futbolístico.

La línea de medios, el orgullo de la selección española, actuará en la misma forma y esto nos da una gran confianza, porque son los medios los que ganan o pierden los partidos, desplegando o repliegando el ataque y abriendo o cerrando las defensas.

Hay un peligro grave, que esperamos será remediado por su propio causante. ¿Ustedes vieron los pases, largos y altos, de Burges a Carlos Santías, que éste no podía recoger sino muy difícilmente? Pues así los hizo constantemente, por lo visto, Peña, en Berna. A su ala, dando lugar a que sin razón alguna, pues tan grandes jugadores son unos como otros, fueran menos peligrosos Alcázar-Echeveste que Piera-Cubells.

Burges como Peña, en su escala los dos, son jugadores de «furia». Furia aragonesa y furia española.

El extremo, según ellas, tiene que ser una motocicleta humana, que recoja los pases adelantadísimo, que corra como un rayo, hasta el punto de...

sobre la portería para que la tripleta entre ferozmente a rematar el gol, rematando antes al portero, si es preciso.

Este juego, que digase lo que se quiera es el más bello y da al fútbol su característica de vitalidad y de emoción que lo separa del «criquet con las botas» que resulta cuando no se juega así, no es tolerado por los árbitros internacionales, que se han propuesto estropear el estilo. Mister A. H. Kingscott pitará el domingo y es de suponer que siga la tendencia de sus compañeros.

Nuestros jugadores deben jugar técnicamente, pasando el balón, desconcertando al contrario, desmarcándose para marcar... En fin, deben jugar «astutamente», prescindiendo de su admirable liturgia.

No por la belleza del juego, que estriba precisamente en la acometividad y el empuje, perfectamente compatibles con la integridad física del portero contrario, como lo demuestra el partido Arenas-Aletic, final del campeonato «amateur», en el que los aragoneses hicieron cinco goles, por el sistema de la furia, que es el que siempre emplean, saliendo Barroso tan campante, sino porque el interés primordial es introducirles unas cuantas veces el esférico.

Claro que esto es dar consejos a quien no los necesita. Y, claro, también, que si así no mojan deben cambiar de táctica y acometer por el sistema sencillo y triangular que le valió al Iberia su primer gol, que aunque parezca lo contrario, fué un gol rápido y de furia.

Y no hay que olvidar tampoco que una cosa es tirar golpes a los adversarios con la clara intención de enviarlos a la sala de operaciones y otra jugar fuerte y duro, dentro de lo reglamentario, que esto es bonito, loable y lícito, pese a mister Towler, a mister Kingscott y al colegio y aun al censo británico en masa.

## EL EJEMPLO DE LOS VASCOS

La directiva del Arenas ha comunicado a todos sus jugadores y socios que es su propósito impedir que se juegue al fútbol durante el verano y que rechazará todas las solicitudes que se le hagan para desplazar al equipo.

En sustitución, recomienda a todos la práctica del atletismo, pelota, ciclismo, natación, remo, y esto es lo más interesante, excursionismo.

En Aragón podremos jugar a la pelota, montar en bicicleta, nadar y meter el remo, pero tenemos, sobre todo, la posibilidad de hacer unas excursiones soberbias, cuya belleza no puede ser superada por la de las que puedan hacer los excursionistas de ninguna región de España, ni aun los alpinistas de los propios Alpes.

El Pirineo, esa cordillera grandiosa y desconocida, nos aguarda. No hay sino ir a ella una vez para convertirse en su amator más decidido.

No vamos a recomendar la constitución de ninguna sociedad pirenaica, porque la montaña es ante todo libertad y soledad y no hay nada más absurdo que los alpinistas «oficiales» que, armados de todas armas, «escalan» el cerro de los Angeles, pongamos por «picacho».

Este tipo en Aragón no se da, afortunadamente, y hemos visto mil veces hacer arriesgadísimas ascensiones en alpargatas y sin un mal palo ni una sogá económica.

Y precisamente porque confiamos en que en el deportivismo aragonés hay todo menos «posse», nos permitimos aconsejar a todos nuestros deportistas que aún no lo hayan hecho, un paseo por nuestras montañas, en la seguridad de que si lo hacen habrán encontrado para siempre el deporte ideal y puro, junto al que todos los demás son entretenimientos infantiles. Y cuando lleguen a un pico y vean los saltos imponentes de los ríos como hilillos de espuma entre las rocas y la suprema pureza de la nieve y se sientan envueltos en azul, con todo a sus pies, junto al sol y al cielo y les parezca volar sobre el mundo desde lo alto del pico conquistado—nada sobre ellos; ellos en lo más alto—sentirán la suprema emoción deportiva y gozará cada uno, solo y libre, la apoteosis de su esfuerzo y de su triunfo.

Y perdonen ustedes. Pero es que, a lo mejor, se entusiasma uno.

## IBERIA SPORT CLUB

El viernes día 12 del actual, a las diez de la noche en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, tendrá lugar en los locales de esta Sociedad, plaza de la Constitución, 6, principal, la celebración de Junta general ordinaria. Se ruega a los señores socios de la citada Sociedad su puntual asistencia. La Directiva.

## CONTINUAN LOS VINICOLAS

Recibimos una carta del capitán del verdadero equipo «Moscatel primitivo», cuya constitución data de hace un año, en la que se nos dice que no fué el «Moscatel primitivo» el que fué el vencido el domingo por el «Ojén», en el partido que «nos contó nuestro amigo el sereno».

Se trata, apreciables y regocijantes futbolistas, de un doble Moscatel y los del primitivo quieren vengar la derrota del «Moscatel moderno». Y desafían al «Ojén» a descomunal batalla. Creemos que vencerán, porque todos sabemos que el moscatel, cuanto más antiguo es mejor.

El reto parece cosa seria, pues el señor Tello, que firma la carta, señala el campo del Iberia, el día 14 y la absurda hora de las seis de la mañana.

Complacidos damos todas estas noticias. Añadimos que la breve reseña que dimos ayer nos la facilitó uno de los jugadores rogándonos su publicación, y afirmamos, además, que estos clubs chungones y extraños tendrán en nosotros el más desinteresado revistero, aunque nos exponamos a que haya alguien que corresponda a nuestra democrática amabilidad de proteger al futbolista desconocido con un intento evidentemente frustrado de tomadura de pelo. Y que conste.

que no lo decimos por los vinícolas, apreciables y correctísimos «sportmens» cuyas manos estrechamos.

Pepo LUIS

## ROJO Y BLANCO

CAFÉ - BAR

Gran Salón de Billares completamente reformado. Salón para Café

Piano combinado con violines

Plaza la Constitución, 5

## Aguas y Bañero de Grávalos

Las mejores aguas sulfurosas variedad sulfídrico-nitrogenadas. Sin igual para el herpetismo, escrofulismo, forunculos, catarros crónicos, conjuntivitis crónicas, flujos blancos, lenfatismo, anemia, sífilis en segundo y tercer períodos, y otras.

Temporada oficial: De primero de julio a 15 de septiembre

Detalles al propietario en Grávalos

## Los mejores Carbones

y más baratos los encontrará usted en la calle de DORMER, número 5

Servicio a domicilio

Haga su primer pedido a esta casa y luego será su cliente seguro

(De nuestro redactor especial en Cataluña señor Bono)

OCASION.—Máquina de escribir «Yesta» 20 último, seminueva, vendo barata. Santo Dominguito de Val, 8, entresuelo izquierda

## Dr. Bandragen

SANATORIO QUIRURGICO CIRUGIA GENERAL Y ESPECIAL DE LAS VIAS URINARIAS Y MATRIZ

Edificio aislado y rodeado de arbolado y jardín, con habitaciones confortables, de tres clases, para estancias de enfermos en tratamiento.

PASEO DE SAGASTA, 25

## SOMBREROS DE PAJA

preciosos modelos desde 3 pesetas

## JENARO PEÑA

Plaza San Lorenzo, 1 ZARAGOZA



5 COROS CLAVÉ EN MADRID. -- Foto de descubrir la vida que da a una calle madrileña el nombre del músico catalán. (Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

# ENVASES METÁLICOS

## IRAZABAL

Primera Casa de la Región

## CALAHORRA

Solicite presupuestos

FOLLETÓN DE "LA VOZ DE ARAGÓN"

(13)

### El paraguas de San Pedro

por Kalman de Mikszath.

mado y golpeando la arena con la contera del paraguas.

Jorge le hizo una graciosa carantoña.

—Muchas gracias, papá tío. Ya veo que destina usted el paraguas para regalo de mi santo. Pero supongo que no me regalará usted ese artículo en lugar de la jaca que me prometió.

Reía el mozo alegremente. Y el viejo también se echó a reír, acariciándose el bigote, compuesto de cuatro o cinco pelos. Delataba su risa un íntimo contento, un poco de malicia, como si riese por dentro, para su propia alma.

—Tendrás tu jaca. Pero yo te aseguro que un día tendrás también este paraguas, y que te hará muy buen papel contra la lluvia.

—¡Qué terquedad!— se decía Jorge—. Estos hombres viejos les cobran tal afecto a los objetos con los que se han familiarizado, que exageran su valor. Pero un episodio le hizo reflexionar y desistir definitivamente de su manía contra el paraguas. Un día iban entrambos embarcados a la isla Sargue, un islote que se forma en la confluencia de los ríos Mars y Tisza, donde los viejos pescadores guisan un plato excelente: sopa de pescados con picante picante. Cuando la canoa bogaba ya cerca de la isla chocó contra un árbol, inclinándose mucho de un lado. Gregorics, que en aquel preciso momento se incorporaba para volver a tierra, cayó en el fondo del banchuelo, saltando al caer el paraguas, que fué arrastrado por la corriente.

—¡Oh, mi paraguas!— gimió. Y su rostro se cubrió de una palidez mortal y sus ojos reflejaron un terror indecible. Los dos remeros se alarmaron y el viejo Martín Ordóñez permitió observar desdeñosamente: —Es una gran pérdida, señor. No sirve más para ponerlo en la diestra de un espartaño.

—¡Cien florines al que me lo devuelva!— suspiraba Gregorics desesperado.

Los remeros se miraban asombrados. Y el más joven, Juanito Baserok, empezó a quitarse las botas.

—¿No bromea el señor?

—Aquí están los cien florines— dijo Gregorics, sacando de su cartera un billete de Banco.

Juanito Baserok dirigióse a Kupezcky, preguntando:

—¿Este señor no está loco?

El paraguas, mientras se balanceaba tranquilamente sobre el lomo del Nho húngaro, alejándose poco a poco de la canoa.

Negó Kupezcky que el viejo fuese un demente. También él estaba muy sorprendido del extraordinario apago de Gregorics a su paraguas. Tanto que acercándose a Pablo, le aconsejó:

—Eso no vale tanto dinero. Palabra de honor. Es una tontería lo que usted hace.

—Pronto, pronto— suplicaba Gregorics.

—¿No será falso el billete, señor?— preguntó Juanito dudando todavía.

—No, no: Mi paraguas. ¡Pronto!

Juanito, que ya se había quitado las botas y el chaleco, lanzóse a la corriente y se puso a nadar en dirección del paraguas rojo. Martín Ordóñez le gritaba desde la orilla:

—No seas idiota, Juanito. ¿Qué haces? Vuelve. No te atormentes sin necesidad.

Gregorics, horrorizado, lanzóse sobre Martín y estirándole por la orfanta, apretó como para estrangularlo. Rióse descompuesto.

—No grites o te mato ahora mismo. ¿Quieres arruinarme?

—¿Qué es lo que usted quiere decir?— preguntaba Martín sin perder la calma—. Supongo que no quisiera usted estrangularme. Suéltela la combata.

—Pues deje que el mozo recoja mi paraguas.

—¡Qué disparate! La corriente es por aquí muy rápida y Juanito no podrá alcanzarlo. Además, es inútil que se fatigue. En caso de media hora el paraguas habrá ido al otro lado de la isla y en ese tiempo los pescadores pueden tender sus redes. Entrará lo mismo que un pez y de allí lo recogeremos con toda comodidad.

Así fué, en efecto. El paraguas entró en las redes y Gregorics sintióse dichoso al tener de nuevo entre las manos su artefacto querido... Pagó de buen grado los cien florines ofrecidos a Juanito Baserok, y además distribuyó dinero abundante entre los pescadores, que al día siguiente contaron por toda la ciudad la extraña aventura de un viejo loco que había pagado cien florines por sacar del río un paraguas viejo. Desde hacía mucho tiempo no se había extraído del río Tisza un pez tan grande. Se hacían mil conjeturas sobre el caso.

—El paraguas tendría el mango de oro.

—No, de madera.

—Sería la fela muy fina.

—¡Bah! ¿Hay una tela en el mundo que valga cien florines? Era sencilla y deshilachada. Estaba toda llena de remiendos.

—Entonces no es verdad lo que contáis.

—Palabra que sí.

El mismo Kupezcky le dijo a Jorge:

—Apuesto a que se parta una rueda contra la cabeza del viejo.

—Es hombre caprichoso, nada más— le excusó Jorge—. ¿Quién sabe los recuerdos que le tinen a ese paraguas?

#### LA MUERTE Y EL LEGADO DE PABLO GREGORICS

En realidad, el caso no adquirió toda su importancia sino más tarde, cuando ya nadie lo recordaba, y hasta Jorge lo había olvidado; lo mismo que Kupezcky, quien leyendo el telegrama anunciador de la muerte de Pablo Gregorics, sintió febre, corrió a acostarse y le decía a su discípulo, que sollozaba:

—Yo me muero, Jorge. Siento que se me acaba la vida. Pablo Gregorics tenía en mí su alma. Acabo con él. No sé lo que era de tú, pobre niño. ¿Habrá pensado en tu porvenir? En mí no habrá pensado, seguramente. Sería en vano. Porque me siento morir. Apostaría cualquier cosa...

Hubiera ganado la apuesta. Porque el viejo maestro le afectaron de tal modo la

muerte de Pablo Gregorics y las noticias subsiguientes, que no volvió a salir del lecho. Jorge, que había marchado para asistir al entierro, fué avisado una semana después, por la dueña de la casa de huéspedes, de que el profesor había muerto y de que debía enviar dinero para enterrarle.

¿Que significaba la muerte de Kupezcky al lado de la de Gregorics? El viejo gusano de los libros había hecho perfectamente en morir. Nadie le necesitaba; nadie se apercebía de su muerte. Marchó al otro mundo tranquilamente, obscuramente, como había vivido. Mientras Pablo Gregorics lo complicaba todo, incluso al morir.

Un día, a eso de las doce, el viejo empezó a quejarse de calambres al estómago. Palideció densamente, se quejaba de horribles dolores y pedía que le pusieran sobre la parte dolorida saquitos de arena caliente.

Anita le obedecía y le arreglaba los almohadones. Cedieron los calambres y el enfermo cayó en un gran aplanamiento, durmiendo hasta la noche.

Ya anochecido, abrió los ojos y ordenó: —Dame mi paraguas, Anita. Ponlo aquí debajo de la cabecera. Bien. Ahora ya me siento mejor.

Durmió otro poco y volvió a despertar sobresaltado, con el semblante descompuesto.

—He tenido una pesadilla horrible, Anita. He soñado que me volvía caballo y que me llevaban al mercado. Mis hermanos y mis sobrinos me ponían en venta. Mi hermano Baltasar me abría la boca, me miraba los dientes y decía: «No sirve para nada. Únicamente su piel vale unos cinco florines». Mientras ellos regateaban así, vino un hombre con una guadana y magulló mis omoplatos. Todavía siento el dolor. Aquí era, Anita, donde me magullaba. «Este caballo caballo es mío—exclamó—. Yo lo compré». Yo miré al hombre de la guadana y era el Muerte. «Eso—dijo mi amo—, pero le vendo sin rozalo. Eso no importa—reponió el hombre de la guadana—, ya voy a comprar uno en la guarnicionería de el lazo. Espéreme. Vuelvo al instante». En ese momento despertó Anita. ¡Era terrible!

Erizabae le roje y el caballo era de Gregorics, y por sus sienes crecía un sudor mortal. Anita le sonaba con una toalla, procurando calmarle.

—Eso es una tontería, créalo, una tontería.

# La Voz de Aragón

Director: Francisco Aznar Navarro

## JOTA DE LAS INDIRECTAS

Siempre que asisto a un banquete  
me pongo a considerar  
si agasajo a algún amigo  
o al dueño del restorán.

Oficinas: San Miguel, 3

SOCIEDAD ANÓNIMA

Número suelto, 10 Céntimos

## CRÓNICA CIENTÍFICA

### Laol a le Camille Flammarion

Los periódicos han traído hasta nosotros la noticia de la muerte de Camilo Flammarion. toda su vida a desentrañar los misterios de sus hombres más universalmente conocidos. Y pecaríamos de ser poco amantes de la ciencia del Universo, si no rindiéramos nuestro humilde tributo de admiración hacia ese sabio, continuo investigador de las maravillas del mundo y de los secretos de los astros.

Ha muerto Camilo Flammarion. Ya no pasará las noches enteras en su observatorio atento al telescopio en espera del paso de una estrella o de un planeta. Dió fin su intensa labor llevada a cabo hasta en los últimos años de su vida, pero si murió el sabio, queda su ciencia, que perdurará mientras el sol emita sus radiaciones a los demás astros que flotan en el sistema planetario.

Nos impondríamos una labor muy superior a nuestras fuerzas si quisiéramos pasar tan sólo una ligera hojeada sobre los trabajos de Flammarion. Un hombre que ha dedicado toda su vida a desentrañar los misterios más complicados de la Naturaleza, puede suponerse que ha producido ciencia en abundancia. Ahí están la multitud de obras suyas publicadas: «Astronomía de las mujeres», «Astronomía popular», «Copérnico y el sistema del mundo», «Excursión por el espacio», «Anuario astronómico desde 1901»...

Además de astrónomo, fué un gran filósofo un buen número de obras lo acreditan como tal: «El fin del mundo», «Las fuerzas naturales desconocidas», «Los mundos imaginarios y los mundos reales», y sobre todo, los tres volúmenes que forman «La Muerte y sus misterios».

Nada hemos de decir acerca de la obra realizada por Flammarion como filósofo; sobre ella, no tenemos juicio definido ni queremos opinar. Y conste que nuestra admiración profunda hacia el sabio astrónomo nos la inspira solo su labor científica, pues, eso sí, creemos que la ciencia, cualquiera que sea su rama, infunde respeto para su creador, y como Ciencia, debe de ser admirada.

De todas sus publicaciones, aquella que más nos ha interesado siempre ha sido «Excursión por el espacio». En ella expone Flammarion datos curiosísimos de sus estudios hechos sobre el Sol, la Luna, Venus, Marte, Júpiter y Saturno.

Allí encontramos que el diámetro del Sol es de 195.000 kilómetros, o sea quince veces mayor que el de la Tierra; que la distancia de aquél astro al que habitamos es de 179 millones de kilómetros, por lo que un expreso lanzado a su encuentro a la velocidad de 60 kilómetros por hora, necesitaría 283 años para llegar al Sol. Que su masa se calcula que es de 324.000 veces más pesada que la de la Tierra, de forma que un hombre de peso de 70 kilogramos, transportado al Sol, pesaría más de 2.000 kilogramos. Respecto a la temperatura del Sol, es tan grande, que según Flammarion, el calor que emite por segundo es igual al que resultaría de la combustión de once cuatrillones de toneladas de carbón.

Acerca de la Luna dá Flammarion datos y teorías muy interesantes, así como de Venus, a quien llama, la estrella del pastor; según él es, éste un planeta muy parecido a la Tierra, y de ahí su creencia de que existan habitantes que tengan con nosotros una completa analogía orgánica. El diámetro de Venus es algo inferior al de la Tierra, por lo que su peso es bastante menor; y a este respecto dice Flammarion que «Venus es más ligera que nosotros y que los mitólogos ya lo habían predicho». Es uno de los planetas más difíciles de estudiar, por no poder nunca ser observado en buenas condiciones, ya que ocupa una posición opuesta a la Tierra con relación al Sol, además de que su atmósfera, excesivamente densa, absorbe considerablemente la luz solar, todo lo cual dificulta en extremo su visión.

Por donde encontramos una intensa labor de Flammarion, es en el estudio del planeta Marte. ¡Cuántas horas de su vida ha em-

pleado para llegar al conocimiento del estado físico de aquel planeta, bajo el punto de vista de su habitabilidad! Ha dicho con relación a este asunto que «casi no es posible poner en duda que Marte esté actualmente habitado por seres más adelantados que nosotros, menos pesados y seguramente más intelectuales». Y sigue diciendo: «La edad de este planeta es anterior a la nuestra, su desarrollo ha sido más rápido, su atmósfera muy transparente, sus estaciones y su clima análogos a los de la Tierra, su geografía, semejante. Y todo esto, que ha podido verse por observación directa, condúcenos a considerar a Marte como un mundo habitado».

También ofrecen un particular interés el estudio que Flammarion ha hecho de los diversos accidentes que puede sufrir la Tierra y por consecuencia de los cuales podría llegar el fin del mundo. Esos accidentes pueden ser, según él: el encuentro sobre su tra-

nico el paso del cometa Biela por un punto de la órbita de la Tierra, pero ambos pasaron por el mismo lugar con el intervalo de un mes. Entonces se estudió el tiempo que empleaba aquél cometa en dar una revolución alrededor del Sol, y pudo saberse en consecuencia que el 27 de noviembre de 1872 tendría lugar el verdadero encuentro del cometa con la Tierra. Esto no llegó a realizarse, pues en 1846 se observó que aquel cometa se dividió en dos nebulosidades que alejándose indefinidamente llegaron a desaparecer en la inmensidad del espacio. ¿Qué fué del cometa? Se supuso que llegó a disgregarse en fragmentos pequeñísimos, pues es lo cierto que el 27 de noviembre de 1872, día en que aquél debía encontrarse con la Tierra, se observó una verdadera lluvia de estrellas desde todos los lugares de nuestro planeta.

¿Qué habría sucedido si llega a verificarse ese encuentro? Difícil es preverlo,

la Noche no sabríamos nada, y gracias a ella conocemos el universo y las leyes que lo rigen. Sin ella continuaríamos habitando un mundo desconocido, sin saber su forma, sus movimientos, su posición en el espacio, sin saber que la Tierra no es más que una parte infinitesimal de la creación. La Astronomía no habría salido nunca del fondo del océano aéreo, si el velo del día, que nos oculta las estrellas y el todo el Universo, no hubiera sido apartado por la mano de la Noche».

Mariano CLAVERO BUIU

Otros hombres y otros días

## ANGEL RAMOS

Nadie acertó a saber a ciencia cierta quién era Angel Ramos y cómo vivía. ¡Qué bohemio más indescifrable!

Hombre atildado hasta donde lo permitía el hecho de apurar excesivamente la ropa; hombre correcto hasta donde lo permitía la conducta de los demás, propicios a tomar por bufón a quien pugnaba por aparecer como todo un caballero, tal vez Angel Ramos nació exclusivamente para que de él trazase una semblanza maravillosa aquel gran poeta aragonés, tan interesante, que se llamó Jerónimo Vicén, que firmaba en los últimos años con el pseudónimo de «Juan Pérez» y que al decir de los hermanos Alvarez Quintero, autoridades en la materia, fué uno de los más extraordinarios poetas festivos que hubo en España.

Angel Ramos, el pintoresco bohemio, sentía una afición invencible por el teatro. No le acompañaba la figura. La cara, sobre todo, era deplorable. La nariz... ¡oh, la nariz! tenía deplorablemente partida. ¿Por qué se le partió? ¿Quién se la partió? Eso de la nariz fué algo tan misterioso como la existencia del bohemio.

Jerónimo Vicén hizo de Ramos, como va dicho, una semblanza prodigiosa.

Vamos a recordar los primeros versos. Son un modelo de facilidad y de gracia, como lo sabían ser todos los de nuestro poeta.

¿Quién es Ramos? Ramos es,  
queridísimo lector,  
lo que se llama un actor  
de la cabeza a los pies.

Buena presencia; buen porte,  
suele gastar amplio uso,  
algo ajado por el uso,  
pero de elegante corte.

Tiene por gracia de Dios  
o por acaso feliz,  
el puente de la nariz,  
partido por gala en dos.

Y lo que en otro quizás  
fuera sarcasmo cruel,  
parece mentira en él  
es un atractivo más.

Angel Ramos, el bohemio, murió en el hospital. También murió su cantor y murió arrinconado como había vivido. Al bohemio se le olvidará cuando haya desaparecido la generación que le conoció. A Vicén no se le debe olvidar nunca. Fué, como repetimos, uno de los poetas satíricos más grandes que tuvo España. Aragón se enorgullecerá un día de haber sido su cuna. Y ese día será cuando alguien—no decimos quién—consagre a «Juan Pérez» el libro a que el poeta es acreedor.

## REUNIONES

Con asistencia de 50 asociados, celebró junta general «El Volante Aragonés», tratando de los asuntos siguientes:

Nombraron vicepresidente a Ramón Cuéllar, y vocal 4.º a José Domínguez; concedieron un amplio voto de confianza a la directiva para hacer un seguro de vida colectivo, valorar el capital social, invirtiéndolo en valores del Estado o del Municipio y contratar un nuevo local para el círculo social y secretaría.

Se presentó el proyecto de nuevo Reglamento.



¡V NO VA MAS! -- San Sebastián a los angelotes. -- ¡Vaya niños, se terminaron los juzgos; ahora, a trabajar todo el mundo!

(Fotografiado LA VOZ DE ARAGON)

yectoria de un cuerpo de masa mucho mayor que la Tierra y cuyo choque habría de reducirla a fragmentos; su aproximación a un Sol que la abrasaría y fundiría; su encuentro con un cometa compuesto de gases deletéreos que envenenarían nuestra atmósfera haciéndola irrespirable: la pérdida del oxígeno, indispensable para la vida; la sumersión de su superficie, en las aguas de los océanos; la atracción por un cuerpo celeste que desuniéndola del sistema planetario dirigido por el Sol, la sumiría en los abismos del espacio; la pérdida de su calor interno... y muchas más.

De todas estas catástrofes a que según el sabio astrónomo estamos expuestos, considera como la más probable el choque con algún cometa. Y esto ya ha preocupado seriamente en más de una ocasión a los habitantes de la Tierra. Aparte de otras en 1832 llegó a constituir un verdadero pá-

aunque Flammarion deduce que variando profundamente la velocidad traslatoria de la Tierra por virtud del choque, habría una transformación del movimiento en calor y se verificaría un aumento tan grande de temperatura que tendría lugar un verdadero incendio celeste.

Hemos pasado bien rápidamente en la descripción de algunos de los trabajos llevados a cabo por el investigador de los infinitos, que acaba de ir a reposar en el regazo de la mejor compañera de su vida, que, ¿sabéis cuál fué? La Noche. Ella que para los demás mortales encierra los mayores secretos y los más indescifrables misterios, fué siempre para Camilo Flammarion el verdadero faro de sus investigaciones cósmicas. He ahí si no el canto de admiración que su alma entona y su pluma nos transcribe: «La Noche oscura y silenciosa ha sido la verdadera luz y la verdadera palabra. Sin